



en Direct and Extended Rotary Handle

es Mando rotativo montado directo y prolongado

ru Поворотная ручка прямого или выносного монтажа

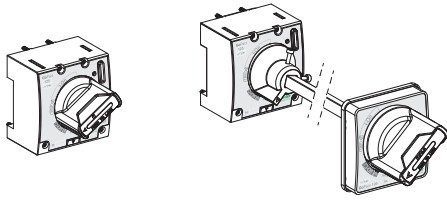
id Pegangan-Berputar Langsung dan Diperpanjang

pt Manípulo rotativo montado direto e extensível

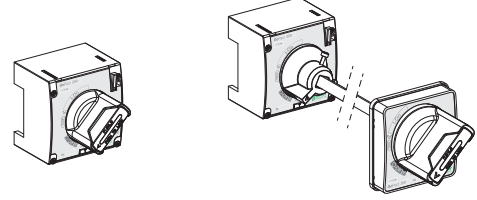
fr Commande rotative directe et prolongée

tr Doğrudan ve Uzatılmış Montajlı Döner Kol

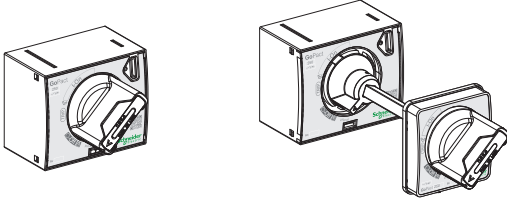
ar المقبض الدوار المباشرة والممتد



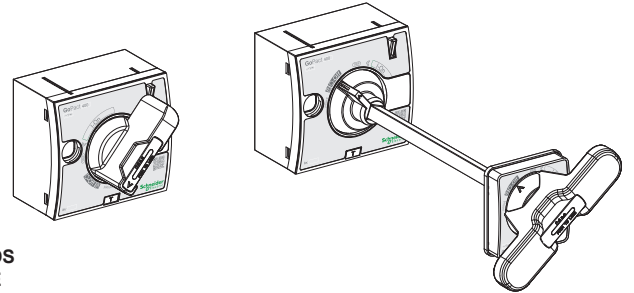
G12ROTDS
G12ROTE



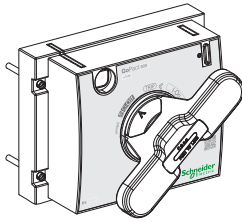
G20ROTDS
G20ROTE



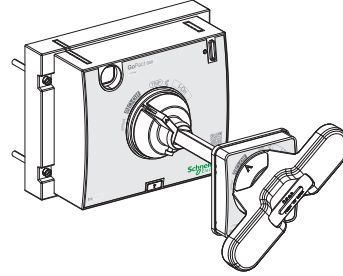
G25ROTDS
G25ROTE



G40ROTDS
G40ROTE



G80ROTDS
G80ROTE



? → www.se.com/support

Retain instruction sheet for future use.
Visit our website at www.se.com/docs to download other documents.

PLEASE NOTE

- Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel.
- No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.
- All pertinent state, regional, and local safety regulations must be observed when installing and using this product.

Guarde la hoja de instrucciones para utilizarla en el futuro.
Visite nuestro sitio web en www.se.com/docs para descargar otros documentos.

TENGA EN CUENTA

- La instalación, utilización, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado.
- Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.
- Al instalar y utilizar este producto es necesario tener en cuenta todas las regulaciones sobre seguridad correspondientes, ya sean regionales, locales o estatales.

Сохраните эту инструкцию для использования в будущем.
Посетите наш веб-сайт www.se.com/docs для загрузки других документов.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками.
- Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации.
- Во время установки и использования данного изделия следует соблюдать все действующие государственные, региональные и местные нормы и правила безопасности.

Simpan lembar instruksi untuk penggunaan mendatang.
Kunjungi situs web kami di www.se.com/docs untuk mengunduh dokumen lainnya.

PERHATIKAN

- Peralatan listrik hanya boleh dipasang, dioperasikan, diservis, dan dipelihara oleh personel yang kompeten.
- Schneider Electric tidak bertanggung jawab terhadap konsekuensi yang timbul dari penggunaan material ini.
- Semua regulasi keselamatan di tingkat negara bagian, regional, dan lokal harus diperhatikan saat memasang dan menggunakan produk ini.

Guarde a folha de instruções para utilização futura.
Visite o nosso Website em www.se.com/docs para transferir outros documentos.

NOTA

- A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado.
- A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.
- Todas as regulamentações de segurança pertinentes, sejam estatais, regionais ou locais, devem ser cumpridas na instalação e utilização deste produto.

Notice de montage à conserver pour usage ultérieur.
Visitez notre site web www.se.com/docs pour télécharger d'autres documents.

REMARQUE IMPORTANTE

- L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement.
- Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.
- Toutes les réglementations locales, régionales et nationales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit.

Kullanım talimatlarını ileride saklamak üzere saklayın.
Diğer belgeleri indirmek için www.se.com/docs adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

LÜTFEN AKLINIZDA BULUNDURUN

- Elektrikli ekipmanların kurulum, işletim, servis ve bakım işlemleri yalnızca vasıflı personel tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Bu materyalin kullanımından doğan herhangi bir sonuç ile ilgili olarak Schneider Electric herhangi bir sorumluluk üstlenmemektedir.
- Bu ürünün kurulumu ve kullanımı sırasında alakalı tüm resmi, bölgesel ve yerel güvenlik yönetmeliklerine uyulması gerekmektedir.

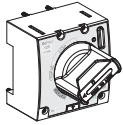
احتفظ بورقة التعليمات للرجوع إليها في المستقبل.
قم بزيارة صفحتنا عبر الإنترنت على الموقع www.se.com/docs لتنزيل مستندات أخرى.

يرجى ملاحظة الآتي

- يجب ألا يتم تركيب الأجهزة الكهربائية أو تشغيلها، أو صيانتها إلا بواسطة فني مؤهل.
- لا تتحمل شركة Schneider Electric أي مسؤولية عن أي نتائج ضارة ناجمة عن استخدام هذه المادة.
- يجب اتباع كل لوائح السلامة ذات الصلة على مستوى الولاية، وإقليمياً، ومحلياً، عند تركيب هذا المنتج واستخدامه.

GoPact MCCB 125-250

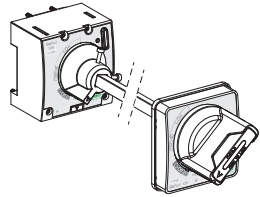
GoPact MCCB 400-800



https://youtu.be/6IMc1NID_vE



<https://youtu.be/00KFGA-NG10>



<https://youtu.be/uO8uaaBuxgQ>

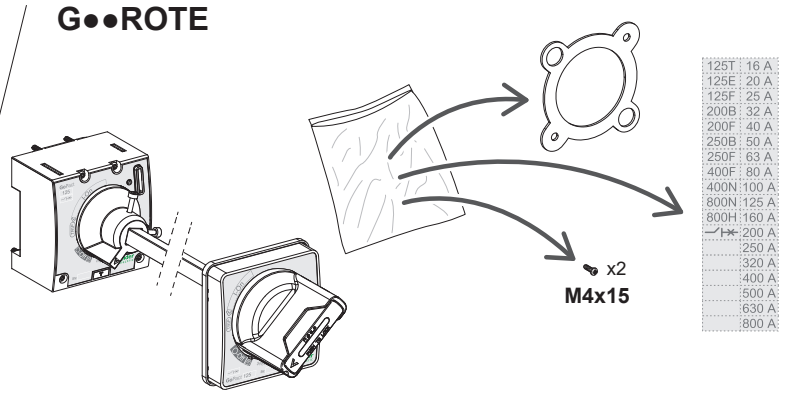
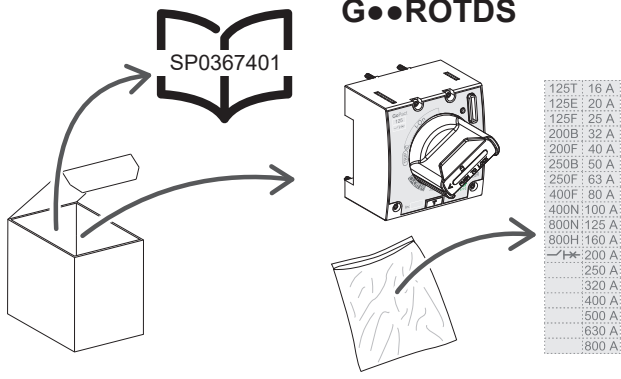


<https://youtu.be/5jqEOw4GZFc>

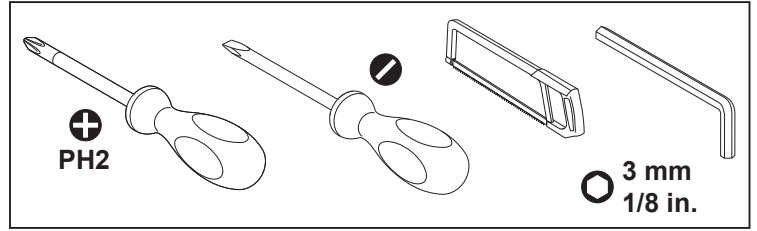
<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS or local equivalent. ● This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel. ● Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment. ● Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off. ● Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment. ● Beware of potential hazards, and carefully inspect the work area for tools and objects that may have been left inside the equipment. <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctricas establecidas. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS u otros códigos locales correspondientes. ● Solamente el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo. ● Desconecte todas las fuentes de alimentación del equipo antes de realizar cualquier trabajo en él. ● Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo. ● Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo. ● Tenga cuidado con los riesgos potenciales, e inspeccione cuidadosamente la zona de trabajo para comprobar si han quedado herramientas y objetos dentro del equipo. <p>El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.</p>	<p>Опасность поражения электрическим током, взрыва или возникновения дуги</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Используйте подходящие средства индивидуальной защиты (СИЗ) и соблюдайте технику безопасности при электротехнических работах. См. NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS или местный эквивалентный стандарт. ● Данное оборудование могут устанавливать и обслуживать только квалифицированные электрики. ● Отключите питание до начала работы снаружи или внутри оборудования. ● Всегда пользуйтесь надлежащим датчиком номинального напряжения для определения отсутствия питания. ● Установите обратно все устройства, дверцы и крышки перед включением питания данного оборудования. ● Избегайте потенциальных опасностей, внимательно осмотрите рабочую область на наличие инструментов и предметов, которые могли остаться внутри оборудования. <p>Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьёзной травме.</p>	<p>RISIKO SENGATAN LISTRIK, LEDAKAN ATAU BUSUR API</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Gunakan alat pelindung diri (APD) dan ikuti pelaksanaan kerja listrik yang aman. Lihat NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS atau padanan setempat. ● Peralatan ini harus dipasang dan diservis oleh personel kelistrikan yang kompeten. ● Matikan semua listrik yang memasok peralatan ini sebelum bekerja pada atau di dalam peralatan. ● Selalu gunakan perangkat deteksi voltase nominal untuk memastikan listriknya mati. ● Pasang kembali semua perangkat, pintu, dan cover sebelum menyalakan listrik peralatan ini. ● Waspadai kemungkinan risiko, dan periksa dengan cermat area kerja untuk alat dan objek yang mungkin tertinggal di dalam peralatan. <p>Tidak mematuhi petunjuk ini akan menyebabkan kematian atau cedera serius.</p>
<p>RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Utilize equipamento de protecção pessoal (PPE) e siga os métodos de segurança eléctrica. Consulte NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS ou o equivalente local. ● A instalação e manutenção deste equipamento só devem ser efectuadas por electricistas qualificados. ● Desligue todas as fontes de alimentação deste equipamento antes de trabalhar no equipamento ou no seu interior. ● Utilize sempre um dispositivo de detecção da tensão nominal adequada para confirmar se a alimentação está desligada. ● Substitua todos os dispositivos, portas e tampas antes de ligar a alimentação deste equipamento. ● Esteja atento a potenciais perigos e inspecione cuidadosamente a área de trabalho para se assegurar que não foram deixadas ferramentas e objectos no interior do equipamento. <p>O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.</p>	<p>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Portez un équipement de protection individuel (EPI) adapté et respectez les consignes de sécurité électrique courantes. Reportez-vous aux normes NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS ou aux codes locaux en vigueur. ● Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet équipement. ● Débranchez toutes les sources d'alimentation de cet équipement avant d'effectuer toute opération interne ou externe sur celui-ci. ● Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée. ● Remplacez tous les dispositifs, les portes et les capots avant de mettre l'équipement sous tension. ● Faites attention aux dangers potentiels et inspectez attentivement la zone de travail pour vous assurer qu'aucun outil ou objet n'est resté à l'intérieur de l'équipement. <p>Le fait de ne pas suivre ces instructions entrainera des blessures graves, voire mortelles.</p>	<p>ELEKTRİK ÇARPMASI, PATLAMA VEYA ARK PARLAMASI TEHLİKESİ</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Uygun kişisel koruyucu ekipman (KKE) kullanın ve güvenli elektrikli çalışma uygulamalarını izleyin. NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS veya yerel eşdeğerine bakın. ● Bu ekipman yalnızca kalifiye elektrik personeli tarafından kurulmalı ve servis işlemine tabi tutulmalıdır. ● Bu ekipman üzerinde veya içinde herhangi bir işlem yapmadan önce tüm güç beslemesini kapatın. ● Gücün kesildiğinden emin olmak için muhakkak uygun bir nominal voltaj algılama cihazını kullanın. ● Bu ekipman için gücü açmadan önce tüm cihazları, kapakları ve kapıları yerine yerleştiriniz. ● Olası tehlikelere karşı dikkatli olun ve bu ekipmanın içinde unutulmuş olabilecek aletler veya nesnelere karşı çalışma alanını dikkatle inceleyin. <p>Bu talimatlara uyulmaması ölümlü veya ciddi yaralanmaya neden olur.</p>	<p>خطر التعرض لصدمة كهربائية أو انفجار أو وميض القوس الكهربائي</p> <ul style="list-style-type: none"> ● استخدم معدات الحماية الشخصية (PPE) المتبعة الممارسات الآمنة للأعمال الكهربائية. انظر NFPA 70E، أو CSA Z462، أو NOM-029-STPS أو المكافئ المحلي. ● يجب عدم تركيب هذا الجهاز وصيانته إلا على يد فني كهرباء مؤهلين. ● أوقف تشغيل كل مصادر الطاقة المتصلة بهذا الجهاز قبل التعامل مع الجهاز أو داخله. ● استخدم دائمًا جهاز استشعار جهد كهربائي بتصنيف ملائم للتأكد من فصل الطاقة. ● أعد تركيب كل الأجهزة والأغطية والأبواب قبل توصيل الطاقة للجهاز هذا. ● انتبه للمخاطر المحتملة وافحص منطقة العمل بعناية بحثًا عن أدوات أو أشياء قد تكون متروكة داخل الجهاز. <p>عدم اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة بجروح خطيرة.</p>

1	Required for Installation / Necesario para la instalación / Инструменты и материалы, необходимые для монтажа / Diperlukan untuk Pemasangan / Necessário para a instalação / Nécessaire pour l'installation / Kurulum için Gerekenler / جدول المحتويات	5
2	Before Working on Equipment / Antes de trabajar en el equipo / До начала работы с оборудованием / Sebelum Mengerjakan Peralatan / Antes de trabalhar no equipamento / Avant de travailler sur cet équipement / Ekipman Üzerinde Çalışmadan Önce / قبل العمل على الجهاز	5
3	Dimesions / Dimensiones / Размеры / Dimesi / Dimensões / Dimensions / Boyutlar / الأبعاد	6
4	Direct Rotary Handle installation / Instalación del mando rotativo directo / Установка поворотной ручки прямого монтажа / Pemasangan pegangan-berputar langsung / Instalação do manípulo rotativo direto / Installation de la commande rotative directe / Doğrudan döner kol kurulumu / تركيب المقبض الدوار المباشر	9
5	Extended Rotary Handle installation / Instalación del mando rotativo prolongado / Установка выносной поворотной ручки / Pemasangan pegangan-berputar diperpanjang / Instalação do manípulo rotativo extensível / Installation de la commande rotative prolongée / Uzatılmış döner kol kurulumu / تركيب المقبض الدوار الممتد	13
6	Operation / Funcionamiento / Управление / Operasi / Funcionamento / Opération / İşletim / التشغيل	21
7	Door Interlock / Enclavamiento de la puerta / Взаимоблокировка двери / Interlock Pintu / Bloqueio da porta / Verrouillage de la porte / Kapı Ara kilidi / تعشيق الباب	22
8	Door Defeat features / Función de eliminación del enclavamiento / Функции снятия взаимоблокировки двери / Fitur Pencegah Pintu / Funções de desativação da porta / Fonctionnalité de forçage de la porte / Kapıyı Aşma özellikleri /	22
9	Locking the device / Bloqueo del dispositivo / Блокировка устройства / Mengunci perangkat / Bloquear o dispositivo / Verrouillage de l'appareil / Cihazın kilitlemesi / غلق الجهاز	25
10	Sticker / Etiqueta / Наклейка / Stiker / Autocolante / Étiquette autocollante / Çıkartma / لاصق	25
11	Manufacturing Date / Fecha de fabricación / Дата производства / Tanggal Produksi / Data de fabrico / Date de fabrication / Üretim Tarihi / تاريخ التصنيع	26

1 Required for Installation / Necesario para la instalación / Инструменты и материалы, необходимые для монтажа / Diperlukan untuk Pemasangan / Necessário para a instalação / Nécessaire pour l'installation / Kurulum için Gerekenler / جدول المحتويات

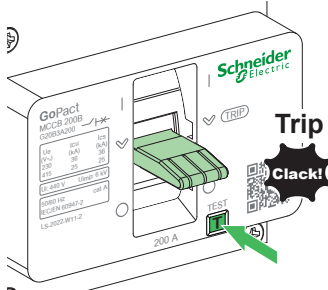


- en** Always use specified Tools for assembly and maintenance.
- es** Utilice siempre las herramientas especificadas para el montaje y el mantenimiento.
- ru** Обязательно используйте указанные инструменты для сборки и технического обслуживания.
- id** Selalu gunakan Alat yang ditentukan untuk perakitan dan pemeliharaan.
- pt** Utilize sempre as ferramentas especificadas para montagem e manutenção.
- fr** Utilisez toujours les outils spécifiques pour l'assemblage et la maintenance.
- tr** Montaj ve bakım için her zaman belirtilen Aletleri kullanın.
- ar** استخدم دائما الأدوات المحددة في التجميع والصيانة.

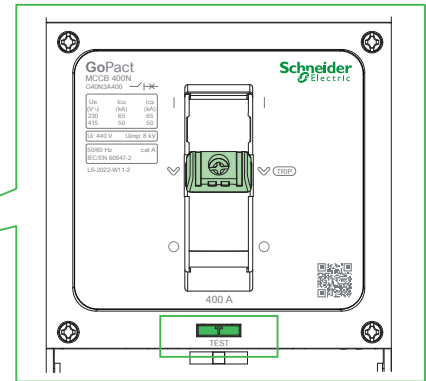
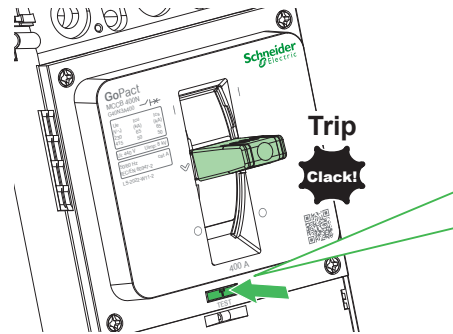


2 Before Working on Equipment / Antes de trabajar en el equipo / До начала работы с оборудованием / Sebelum Mengerjakan Peralatan / Antes de trabalhar no equipamento / Avant de travailler sur cet équipement / Ekipman Üzerinde Çalışmadan Önce / قبل العمل على الجهاز

G12•••••• / G20••••••



G25•••••• / G40•••••• / G80••••••

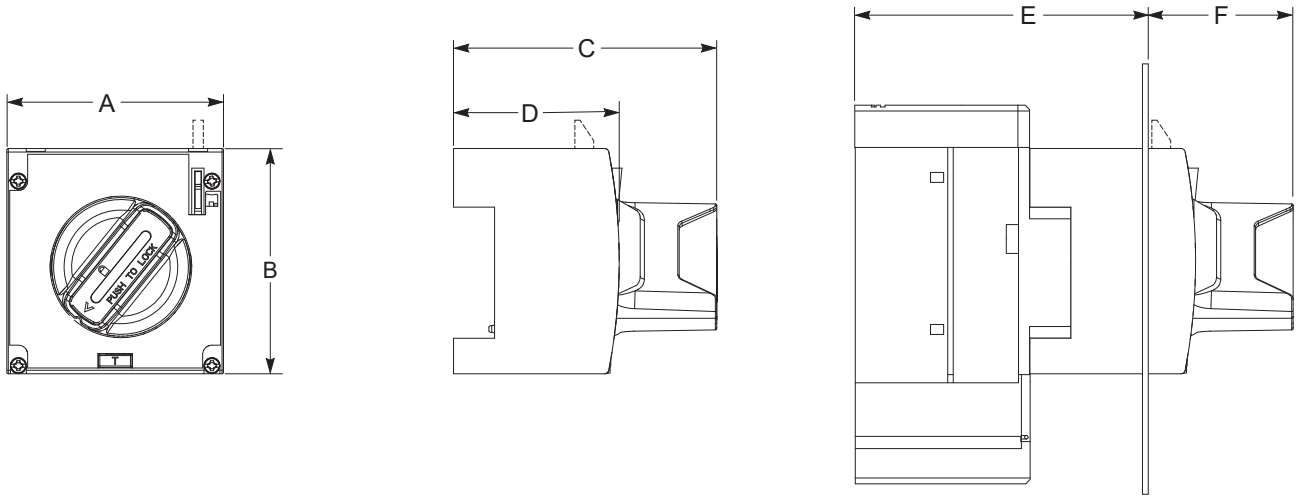


- en** 1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Use push-to-test button to trip the circuit breaker.
3. Use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- ru** 1. При работе с данным оборудованием или внутри него необходимо выключить все источники питания.
2. Используйте кнопку срабатывания, чтобы задействовать автоматический выключатель.
3. Используйте обладающий соответствующими характеристиками датчик напряжения для проверки отключения электропитания.
- pt** 1. Desligue completamente a alimentação de energia para este equipamento antes de trabalhar no equipamento ou dentro do mesmo.
2. Utilize o botão Carregar para testar para acionar o disjuntor.
3. Utilize um dispositivo de deteção de tensão com um valor nominal adequado para confirmar se a alimentação está desligada.
- tr** 1. Bu ekipman üzerinde veya içinde herhangi bir işlem yapmadan önce tüm güç beslemesini kapatın.
2. Devre kesicinin takılmasını sağlamak için test için basma düğmesini kullanın.
3. Gunakan perangkat deteksi voltase nominal untuk memastikan listriknya mati.

- es** 1. Antes de trabajar con el equipo o en su interior, apáguelo.
2. Pulse el botón de prueba para disparar el dispositivo.
3. Utilice un dispositivo de detección de tensión de capacidad adecuada para confirmar la ausencia de alimentación eléctrica.
- id** 1. Matikan semua listrik yang memasok peralatan ini sebelum bekerja pada atau di dalam peralatan.
2. Gunakan tombol tekan-untuk-tes untuk membuat pemutus sirkuit korsleting.
3. Gunakan perangkat deteksi voltase nominal untuk memastikan listriknya mati.
- fr** 1. Débranchez toutes les sources d'alimentation de cet équipement avant d'effectuer toute opération interne ou externe sur celui-ci.
2. Utilisez le bouton-poussoir de test pour déclencher le disjoncteur.
3. Utilisez un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- ar** 1. أوقف تشغيل كل مصادر الطاقة المتصلة بهذا الجهاز قبل التعامل مع الجهاز أو داخله.
2. استخدم زر الضغط للاختبار لقطع تيار قاطع الدائرة.
3. استخدم جهاز استشعار جهد حاصل على تصنيف جيد للتأكد من قطع التيار الكهربائي.

3

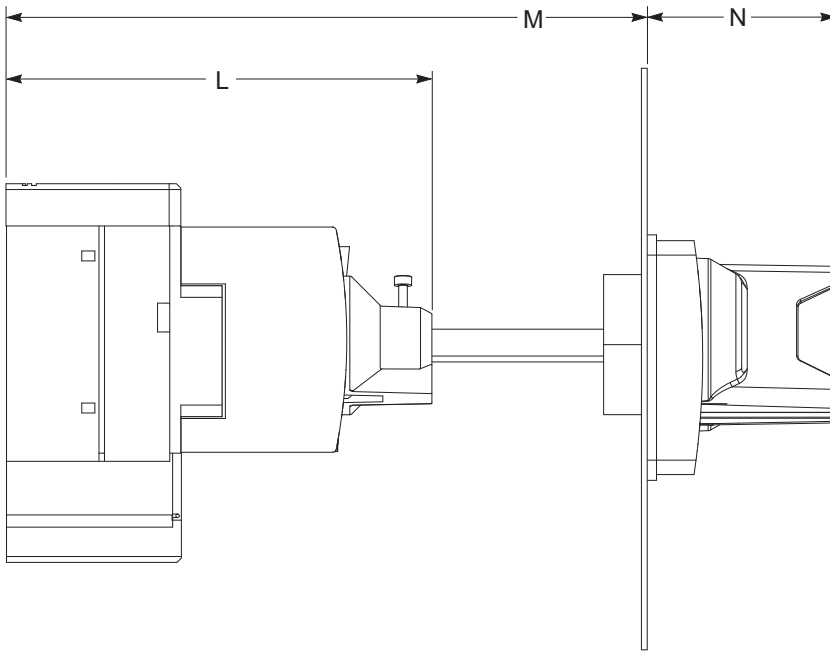
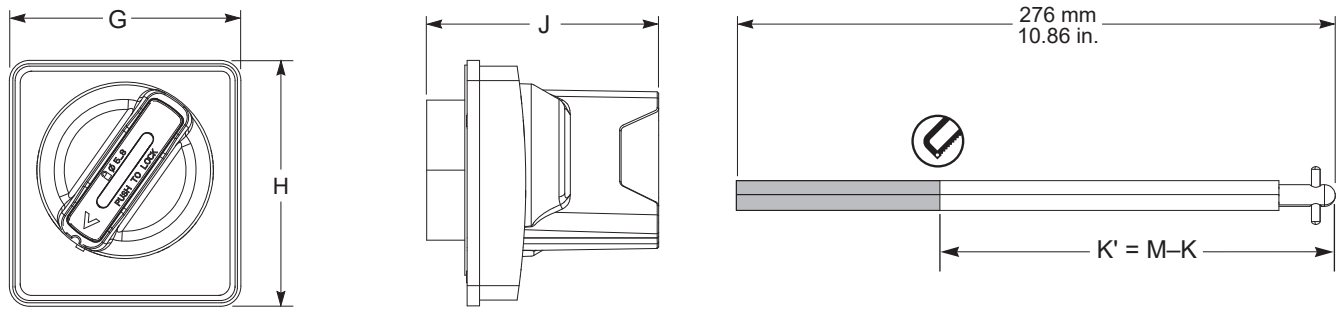
3.1 Direct Rotary Handle / Mando rotativo directo / Поворотная ручка прямого монтажа / Pegangan-berputar langsung / Manípulo rotativo direto / Commande rotative directe / Doğrudan döner kol / الأبعاد



mm in.	G12●●●●●●	G20●●●●●●	G25●●●●●●	G40●●●●●●	G80●●●●●●
A	74.5 2.93	75 2.95	105 4.13	120 4.72	180 7.08
B	78 3.07	78 3.07	88 3.46	113.2 4.45	140 5.52
C	84.8 3.34	92.3 3.63	105.7 4.16	116.5 4.58	129.5 5.09
D	51.3 2.02	58.4 2.29	65.8 2.59	75.38 2.96	77.2 3.03
E	75.3 2.96	86.3 3.39	117.5 4.62	140.3 5.51	134.7 5.29
F	68 2.67	64.8 2.55	76.4 3.00	80 3.14	98.3 3.86

3

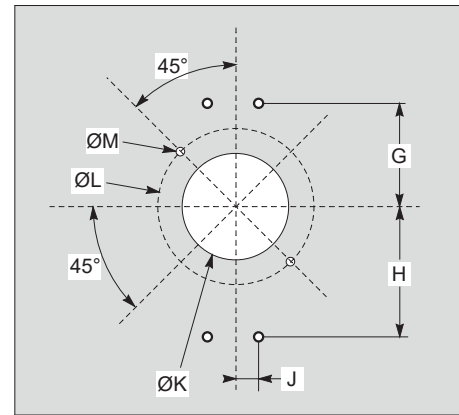
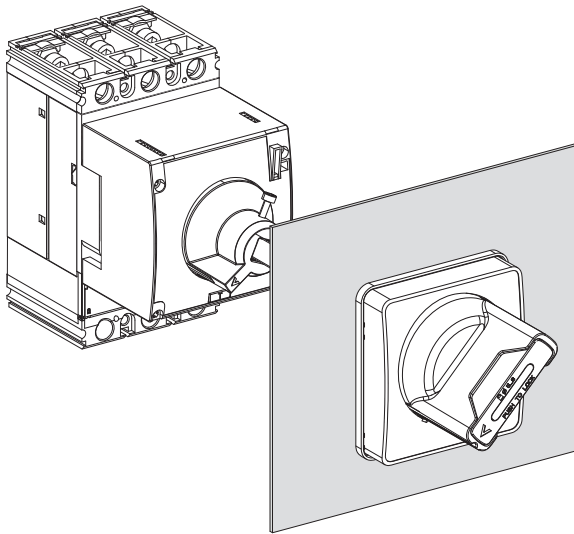
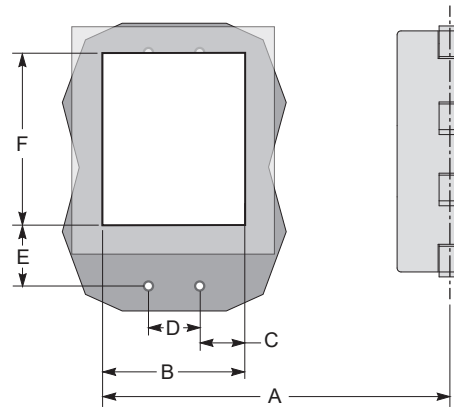
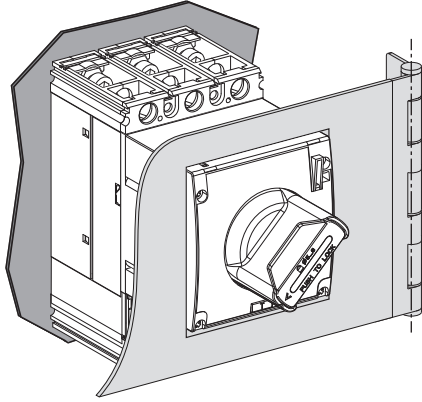
3.2 Extended Rotary Handle / Mando rotativo prolongado / Выносная поворотная ручка / Pegangan-berputar diperpanjang / Manipulo rotativo extensível / Commande rotative prolongée / Uzatılmış döner kol / المقبض الدوار الممتد



mm in.	G12●●●●●●	G20●●●●●●	G25●●●●●●	G40●●●●●●	G80●●●●●●
G	80 3.14	80 3.14	80 3.14	80 3.14	80 3.14
H	85 3.34	85 3.34	85 3.34	85 3.34	85 3.34
J	80.3 3.16	80.3 3.16	80.3 3.16	80.3 3.16	80.3 3.16
K	94.3 3.71	102.5 4.03	133.6 5.25	160.2 6.30	172.4 6.78
L	139.6 5.49	147.5 5.80	178.9 7.04	205.5 8.09	217.7 8.57
M (Minimum)	163.1 6.42	171 6.73	202.4 7.96	229 9.01	241.2 9.49
M (Maximum)	367.6 14.47	375.5 14.78	406.9 16.01	433.5 17.06	445.7 17.54
N	67 2.63	67 2.63	67 2.63	67 2.63	67 2.63

3

3.3 Door Cut-out / Orificio de la puerta / Отверстие под дверцу / Cut-out Pintu / Corte da porta / Découpe de porte / Kapı Kesme / قاطع التيار البابي



mm in.	G12●●●●●	G20●●●●●	G25●●●●●	G40●●●●●	G80●●●●●
A	194.5 7.65	195 7.67	210 8.26	218.5 8.60	235 9.25
B	89 3.50	90 3.54	120 4.72	137 5.39	170 6.69
C	32 1.25	32.5 1.27	42.5 1.67	48.5 1.90	55 2.16
D	25 0.98	25 0.98	25 0.98	40 1.57	60 2.36
E	5.7 0.22	24.5 0.96	27.5 1.08	43.3 1.70	59 2.32
F	88 3.46	88 3.46	98 3.85	123.3 4.85	144 5.66
G	60.50 2.38	47.5 1.87	46.5 1.83	67 2.63	81 3.18
H	51.50 2.02	66.5 2.61	79.5 3.12	105 4.13	131.2 5.16
J	10.50 (3P) 0.41	9.50 (4P) 0.37	10.50 0.41	17.5 0.68	19 0.74
ØK	51 2.00	51 2.00	51 2.00	51 2.00	51 2.00
ØL	76 2.99	76 2.99	76 2.99	76 2.99	76 2.99
ØM	4.5 0.17	4.5 0.17	4.5 0.17	4.5 0.17	4.5 0.17

4

Direct Rotary Handle installation / Instalación del mando rotativo directo / Установка поворотной ручки прямого монтажа / Pemasangan pegangan-berputar langsung / Instalação do manípulo rotativo direto / Installation de la commande rotative directe / Doğrudan döner kol kurulumu / تركيب المقبض الدوار المباشر

⚠ CAUTION / ATENCIÓN / ВНИМАНИЕ / PERHATIAN / CUIDADO / ATTENTION / DİKKAT / تنبيه

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE
Do not remove the front cover of the breaker while installing direct rotary handle.
Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.

RIESGO DE DAÑOS EN EL EQUIPO
No retire la cubierta frontal del interruptor mientras instala la palanca giratoria directa.
El incumplimiento de estas instrucciones podría tener como resultado lesiones o provocar daños en el equipo.

ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ
Не снимайте переднюю крышку выключателя при установке поворотной рукоятки.
Несоблюдение данных инструкций может привести к серьезной травме или повреждению оборудования.

RISIKO KERUSAKAN PERALATAN
Jangan melepas cover depan pemutus sirkuit saat memasang handle berputar langsung.
Tidak mematuhi petunjuk ini dapat menyebabkan cedera atau kerusakan alat.

PERIGO DE DANOS NO EQUIPAMENTO
Não remova a tampa dianteira do disjuntor quando instalar o manípulo rotativo direto.
O não cumprimento destas instruções pode resultar em lesões ou danos no equipamento.

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS
Ne retirez pas le capot avant du disjoncteur pendant l'installation de la poignée rotative de commande directe.
Le fait de ne pas suivre ces instructions peut entraîner une blessure ou endommager l'équipement.

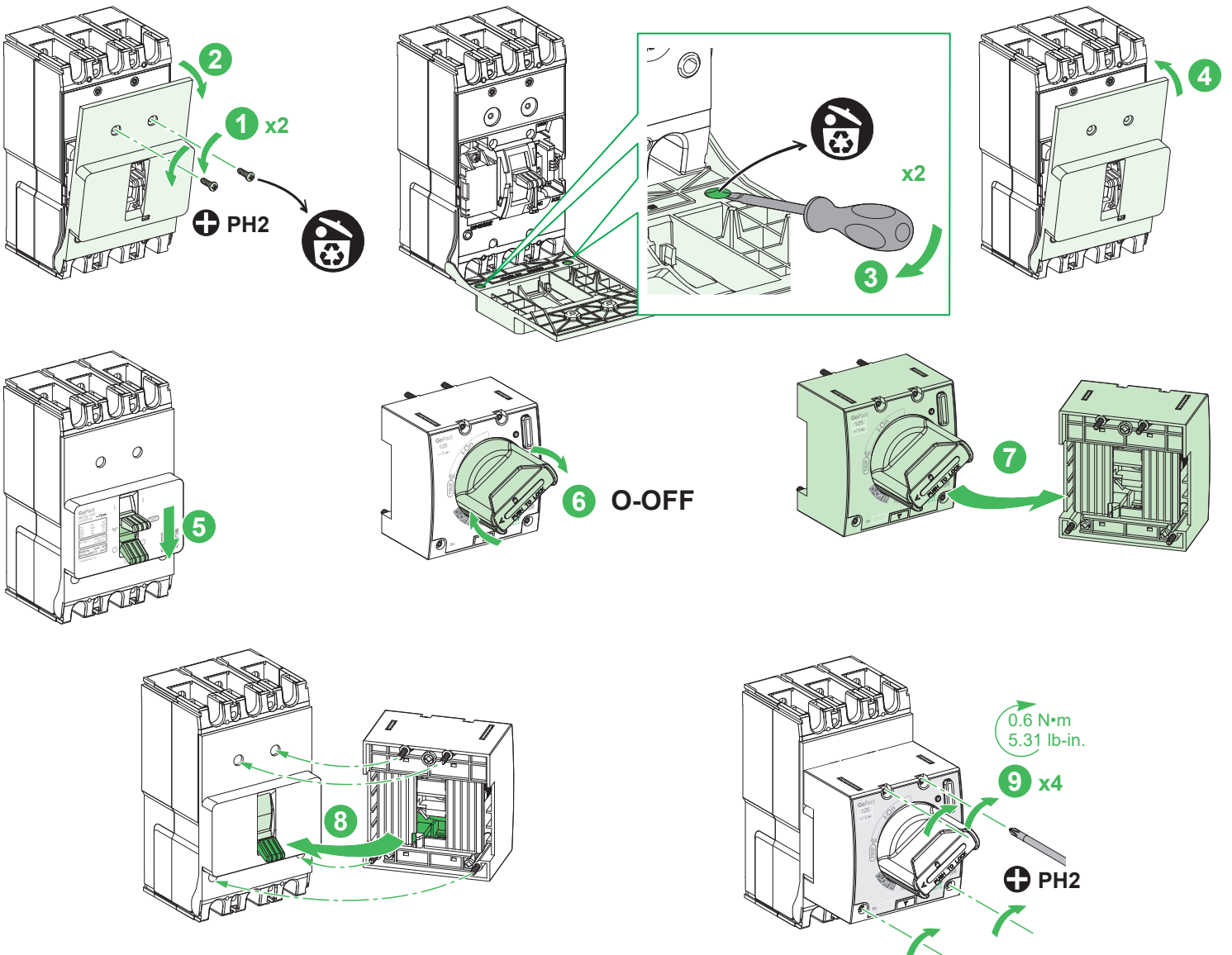
EKİPMAN HASARI TEHLİKESİ
Doğrudan döner kol takarken kesicinin ön kapağını çıkarmayın.
Bu talimatlara uyulmaması yaralanma veya ekipman hasarına neden olabilir.

خطر تلف المعدات
لا تقم بإزالة الغطاء الأمامي لقاطع التيار أثناء تركيب المقبض الدوار المباشر.
عدم اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى حدوث إصابة أو تلف للمعدات.

4.1 G12ROTDS

G12●●●●●●

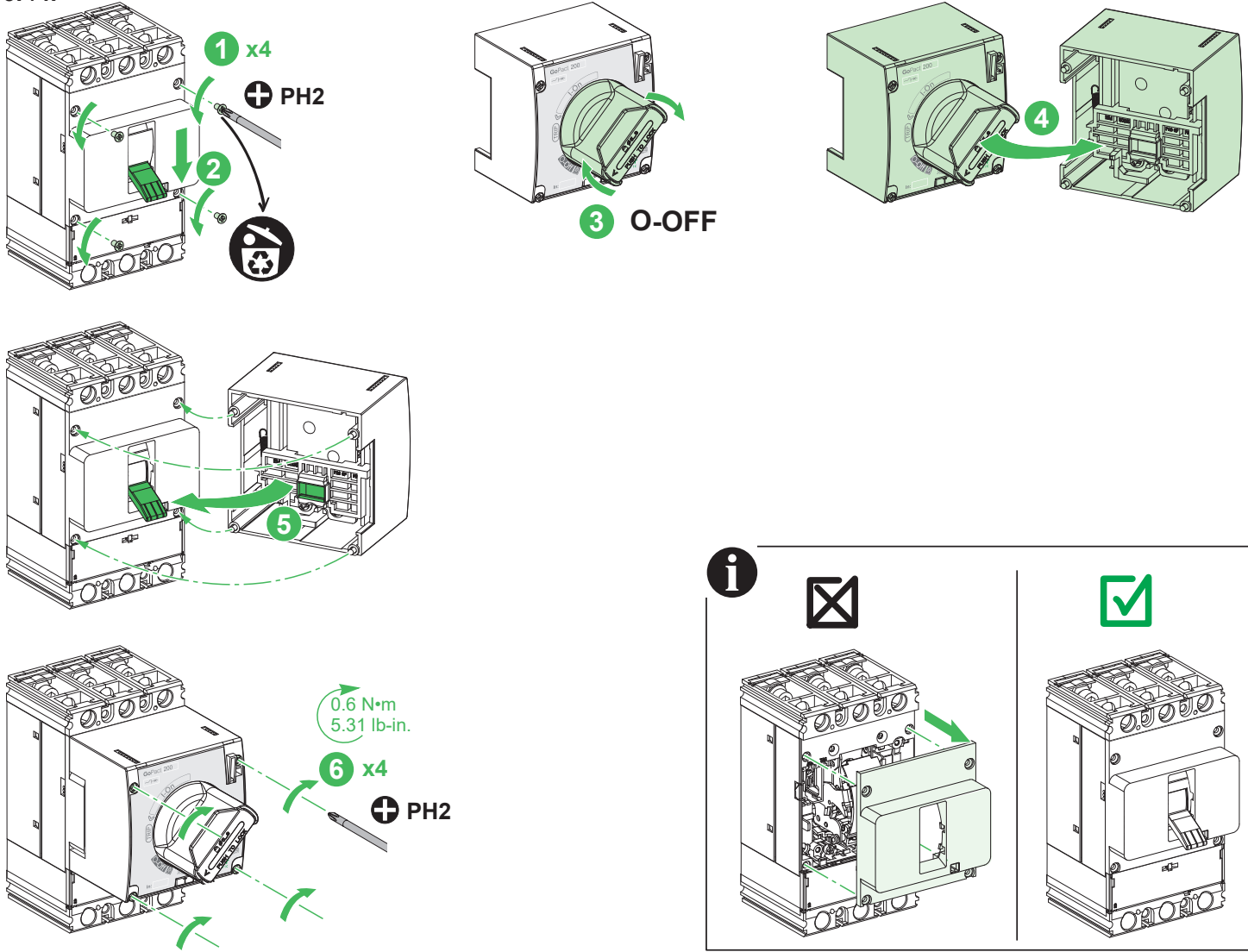
3P/4P



4 Direct Rotary Handle installation / Instalación del mando rotativo directo / Установка поворотной ручки прямого монтажа / Pemasangan pegangan-berputar langsung / Instalação do manípulo rotativo direto / Installation de la commande rotative directe / Doğrudan döner kol kurulumu / تركيب المقبض الدوار المباشر

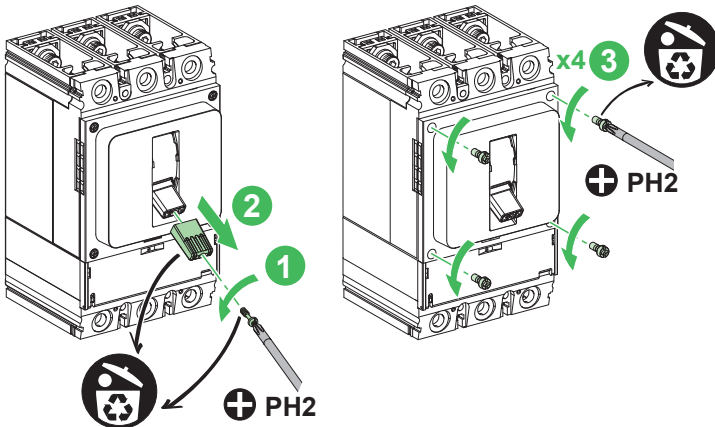
4.2 G20ROTDS

G20.....
3P/4P

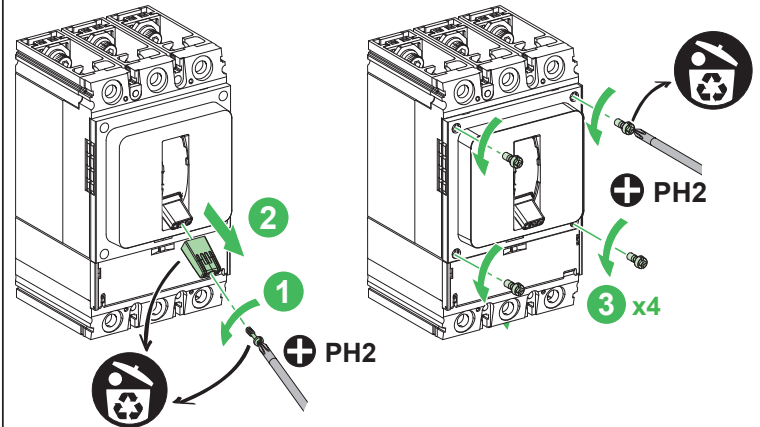


4.3 G25ROTDS / G40ROTDS

G25.....
3P/4P



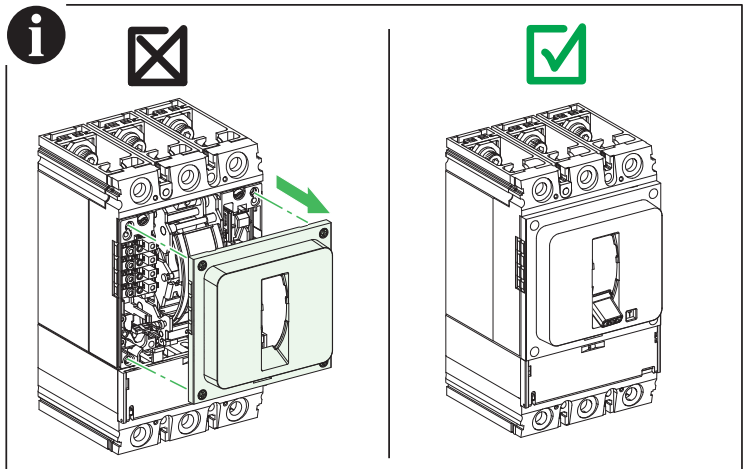
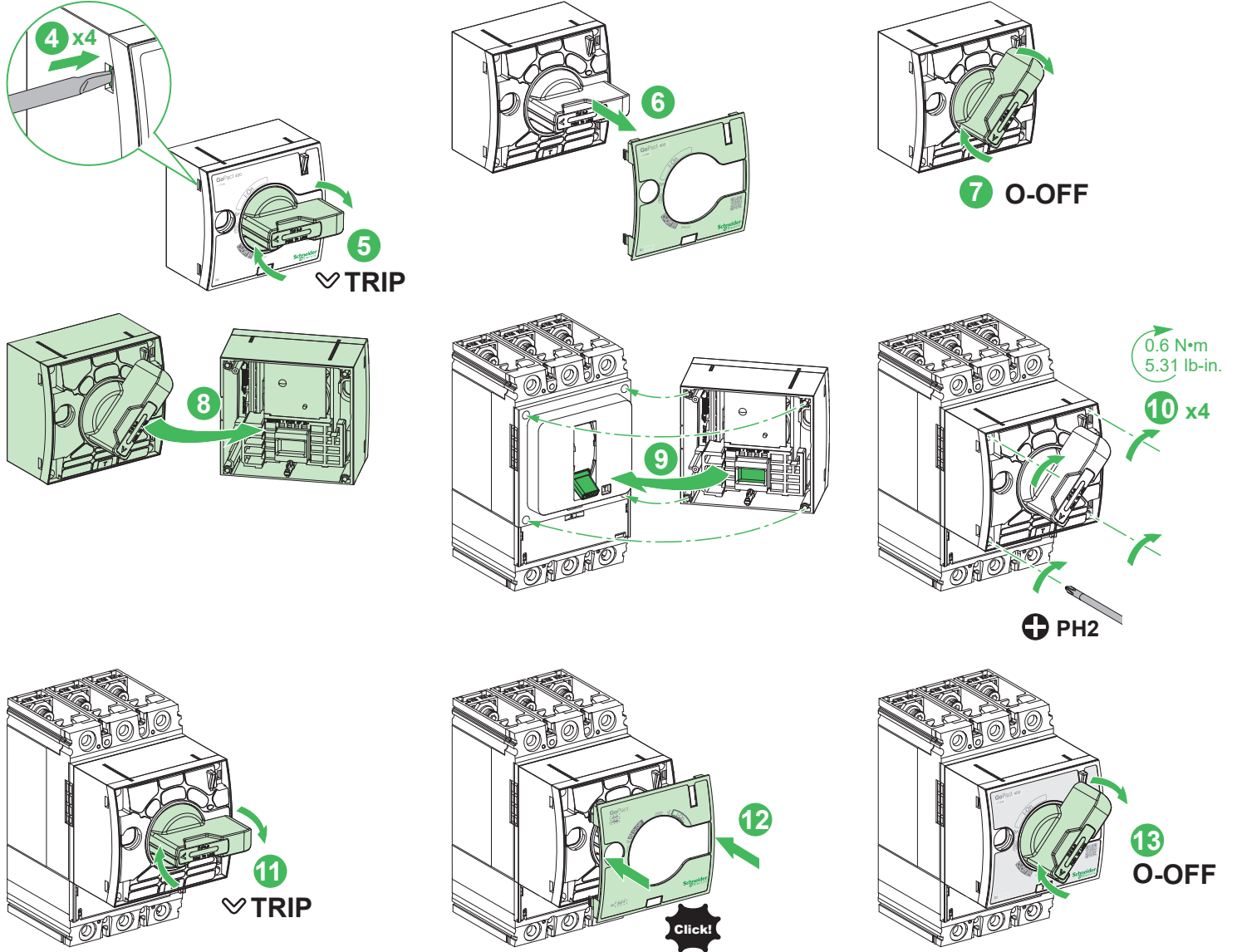
G40.....
3P/4P



4 Direct Rotary Handle installation / Instalación del mando rotativo directo / Установка поворотной ручки прямого монтажа / Pemasangan pegangan-berputar langsung / Instalação do manípulo rotativo direto / Installation de la commande rotative directe / Doğrudan döner kol kurulumu / تركيب المقبض الدوار المباشر

4.3 G25ROTDS / G40ROTDS

G25●●●●●● / G40●●●●●●
3P/4P

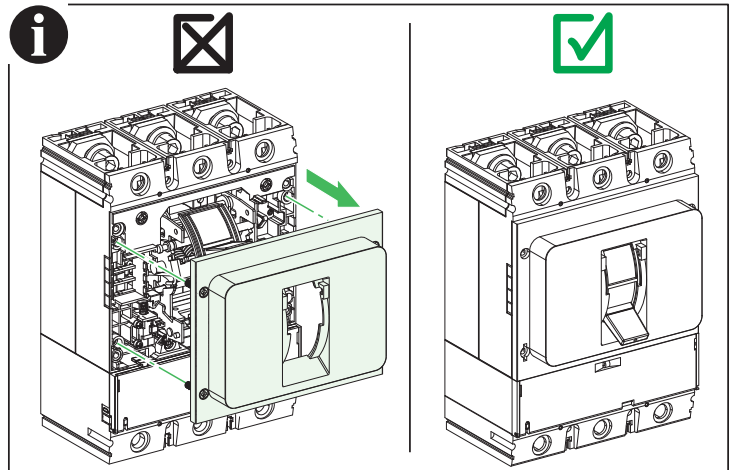
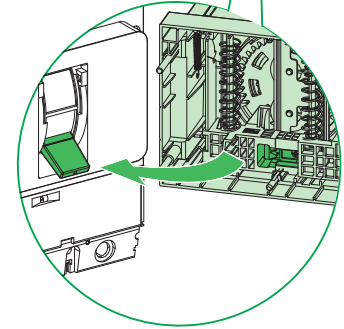
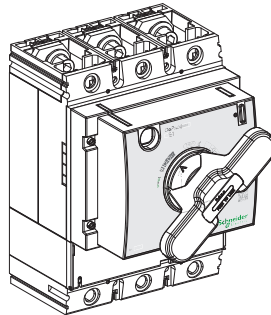
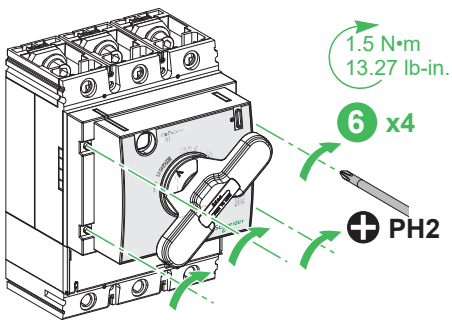
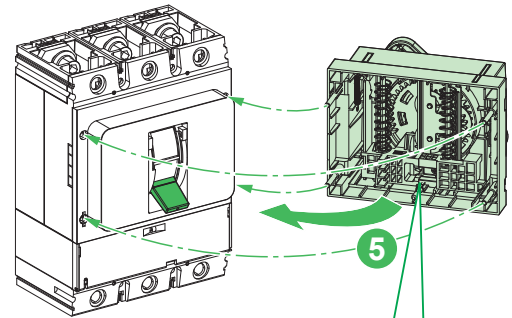
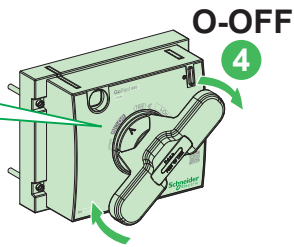
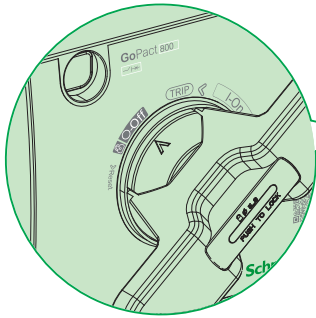
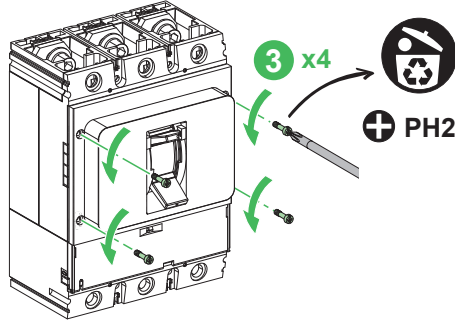
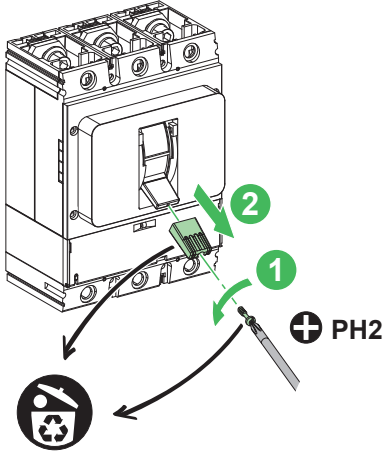


4 Direct Rotary Handle installation / Instalación del mando rotativo directo / Установка поворотной ручки прямого монтажа / Pemasangan pegangan-berputar langsung / Instalação do manípulo rotativo direto / Installation de la commande rotative directe / Doğrudan döner kol kurulumu / تركيب المقبض الدوار المباشر

4.4 G80ROTDS

G80●●●●●●●●

3P/4P



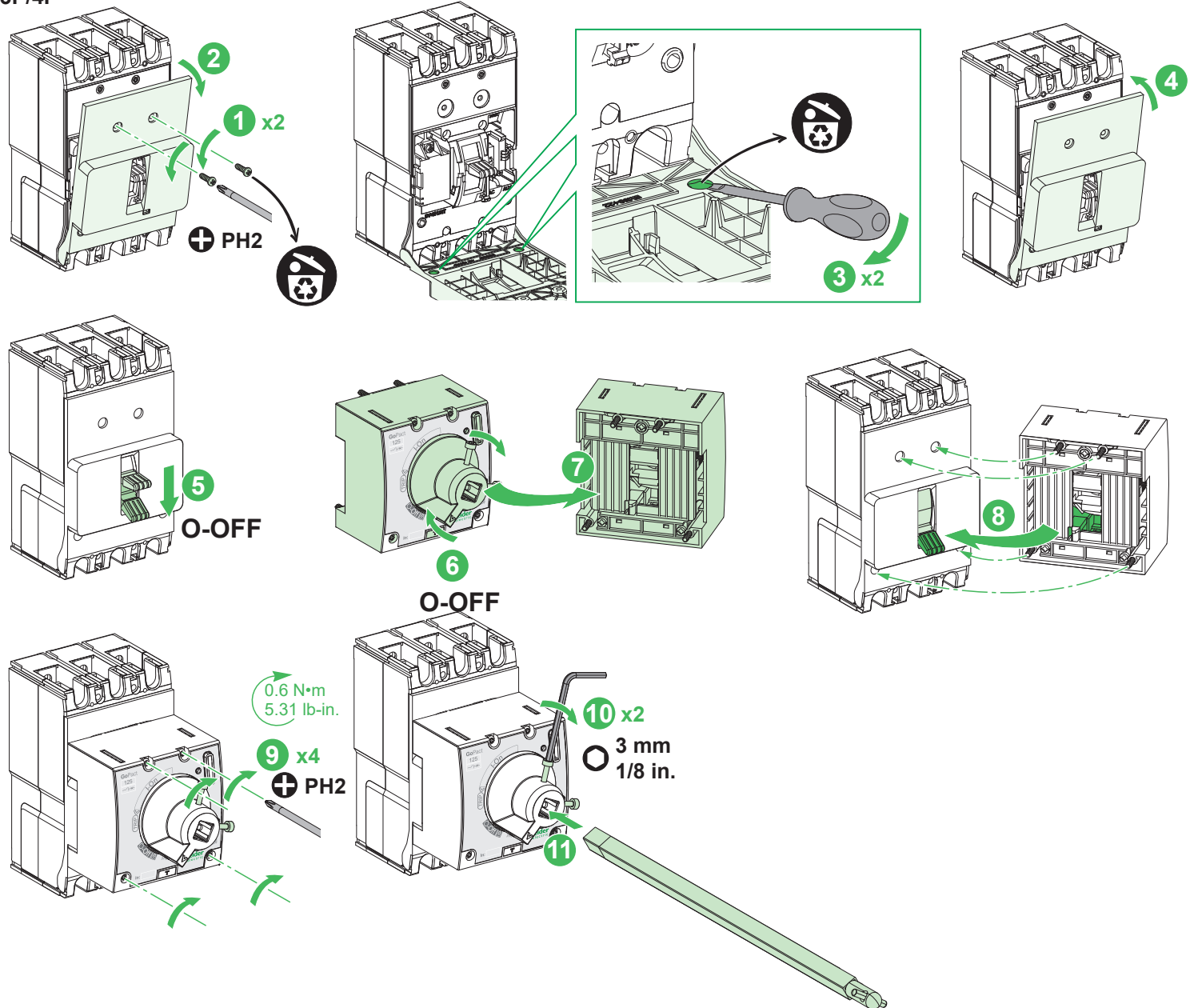
5 Extended Rotary Handle installation / Instalación del mando rotativo prolongado / Установка Выносная поворотной ручки / Pemasangan pegangan-berputar diperpanjang / Instalação do manípulo rotativo extensível / Installation de la commande rotative prolongée / Uzatılmış döner kol kurulumu / تركيب المقبض الدوار الممتد

⚠ CAUTION / ATENCIÓN / ВНИМАНИЕ / PERHATIAN / CUIDADO / ATTENTION / DİKKAT / تنبيه

<p>HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE Do not remove the front cover of the breaker while installing direct rotary handle. Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.</p>	<p>RIESGO DE DAÑOS EN EL EQUIPO No retire la cubierta frontal del interruptor mientras instala la palanca giratoria directa. El incumplimiento de estas instrucciones podría tener como resultado lesiones o provocar daños en el equipo.</p>	<p>ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ Не снимайте переднюю крышку выключателя при установке поворотной рукоятки. Несоблюдение данных инструкций может привести к серьёзной травме или повреждению оборудования.</p>	<p>RISIKO KERUSAKAN PERALATAN Jangan melepas cover depan pemutus sirkuit saat memasang handle berputar langsung. Tidak mematuhi petunjuk ini dapat menyebabkan cedera atau kerusakan alat.</p>
<p>PERIGO DE DANOS NO EQUIPAMENTO Não remova a tampa dianteira do disjuntor quando instalar o manípulo rotativo direto. O não cumprimento destas instruções pode resultar em lesões ou danos no equipamento.</p>	<p>RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS Ne retirez pas le capot avant du disjoncteur pendant l'installation de la poignée rotative de commande directe. Le fait de ne pas suivre ces instructions peut entraîner une blessure ou endommager l'équipement.</p>	<p>EKİPMAN HASARI TEHLİKESİ Doğrudan döner kol takarken kesicinin ön kapağını çıkarmayın. Bu talimatlara uyulmaması yaralanma veya ekipman hasarına neden olabilir.</p>	<p>خطر تلف المعدات لا تقم بإزالة الغطاء الأمامي لقاطع التيار أثناء تركيب المقبض الدوار المباشر. عدم اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى حدوث إصابة أو تلف للمعدات.</p>

5.1 G12ROTE

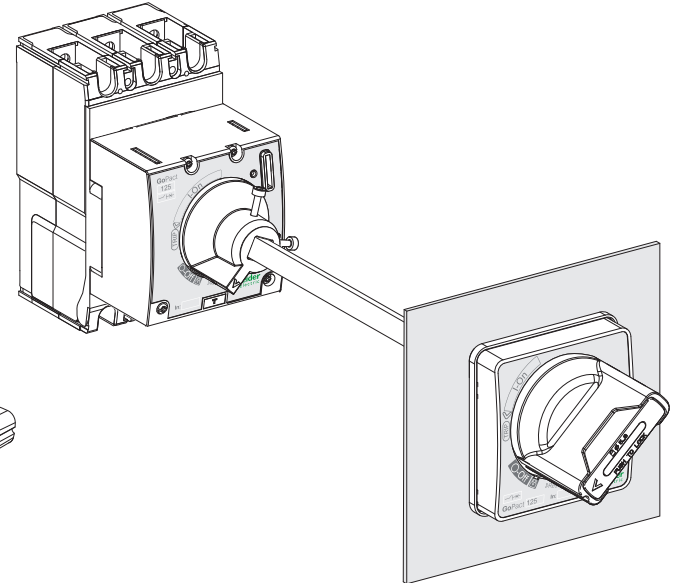
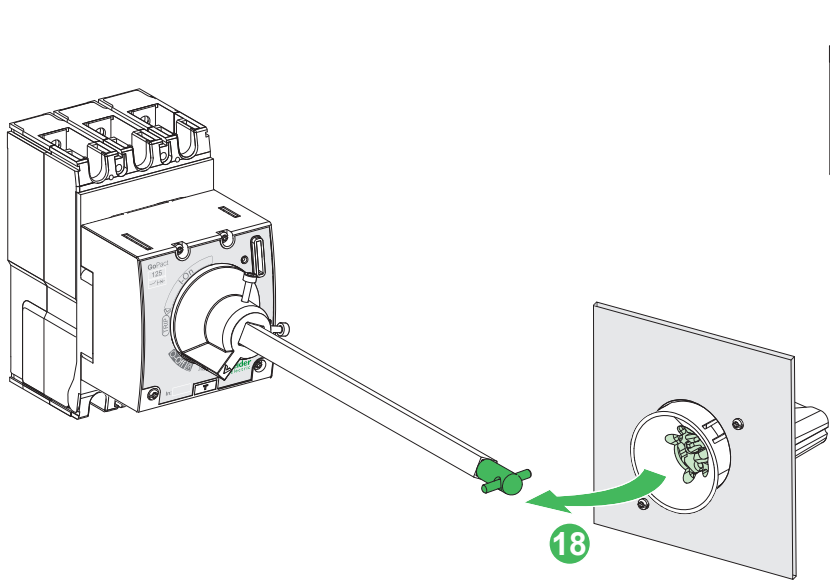
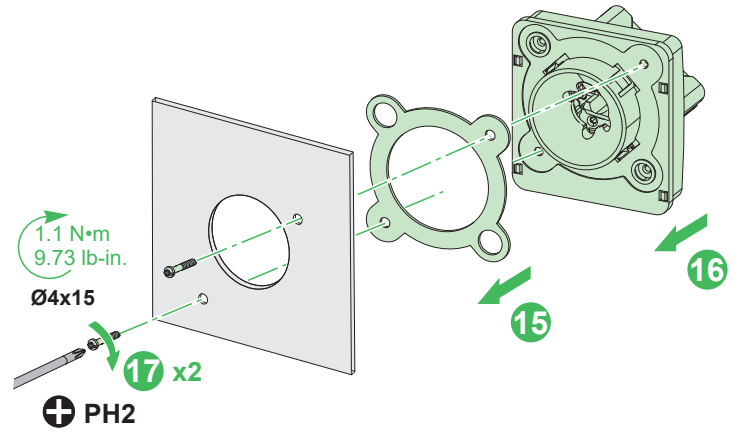
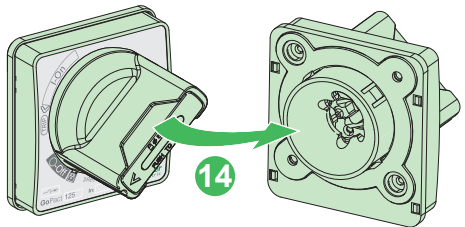
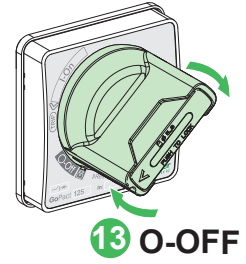
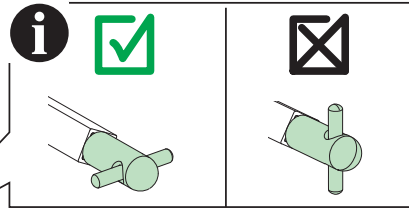
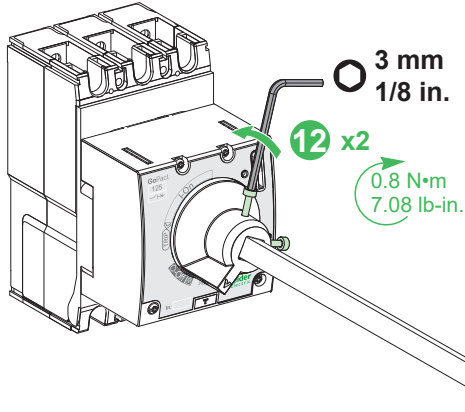
G12●●●●●● 3P/4P



5 Extended Rotary Handle installation / Instalación del mando rotativo prolongado / Установка Выносная поворотной ручки / Pemasangan pegangan-berputar diperpanjang / Instalação do manípulo rotativo extensível / Installation de la commande rotative prolongée / Uzatılmış döner kol kurulumu / تركيب المقبض الدوار الممتد

5.1 G12ROTE

G12●●●●●●
3P/4P

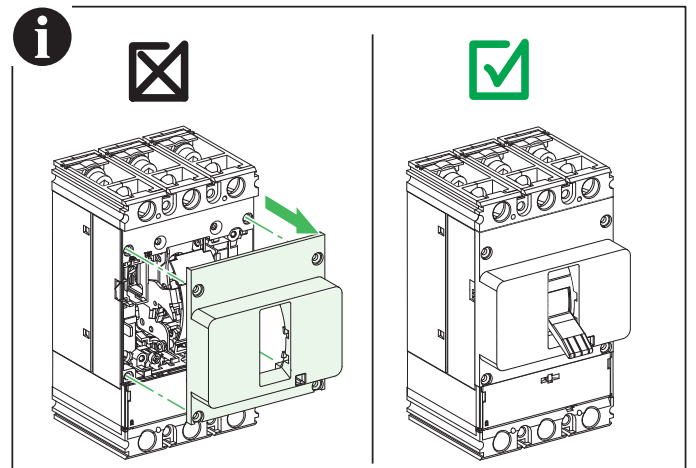
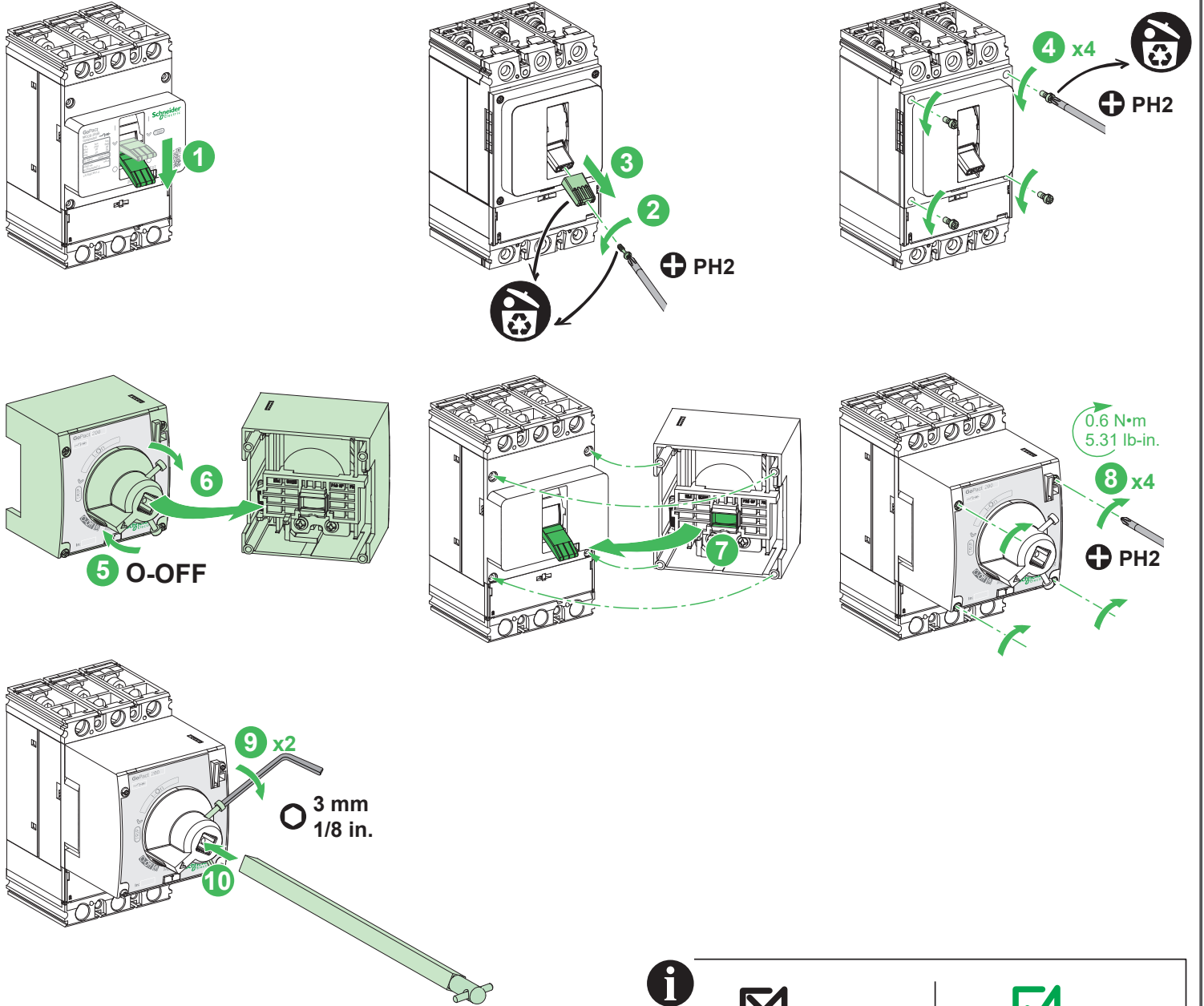


5 Extended Rotary Handle installation / Instalación del mando rotativo prolongado / Установка Выносная поворотной ручки / Pemasangan pegangan-berputar diperpanjang / Instalação do manípulo rotativo extensível / Installation de la commande rotative prolongée / Uzatılmış döner kol kurulumu / تركيب المقبض الدوار الممتد

5.2 G20ROTE / G25ROTE

G20●●●●●● / G25●●●●●●

3P/4P

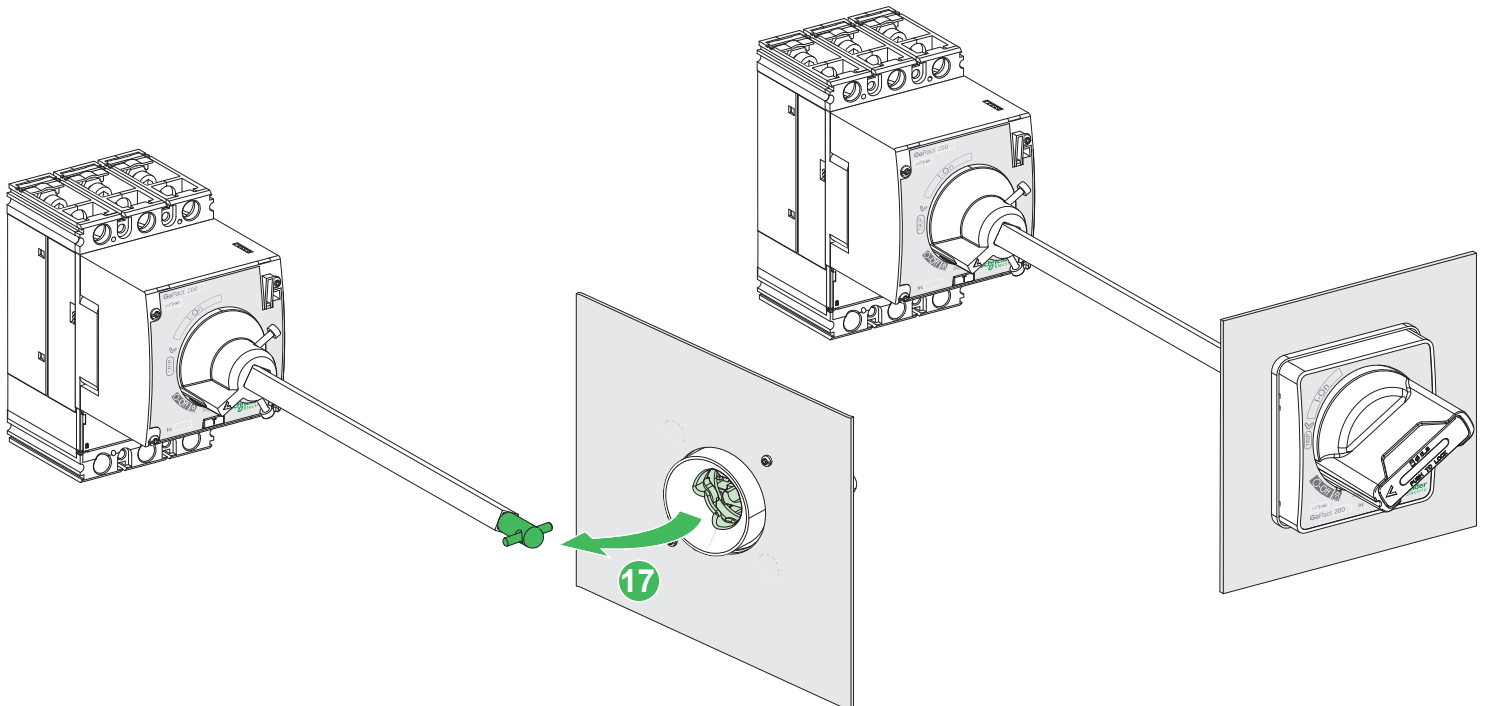
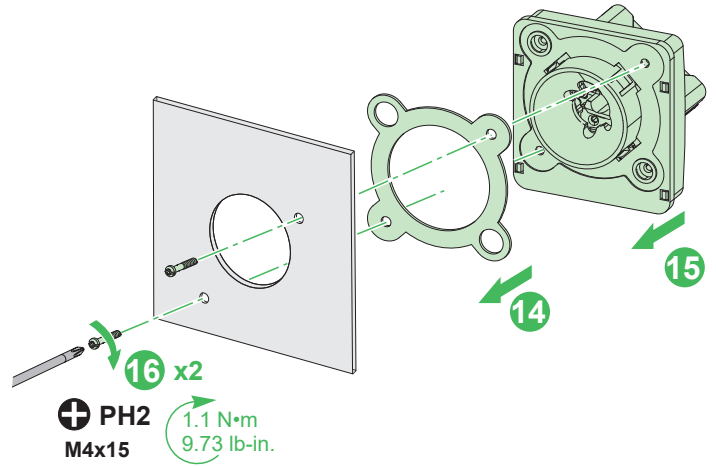
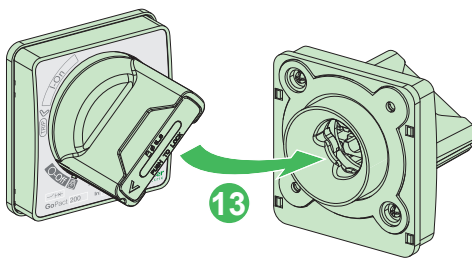
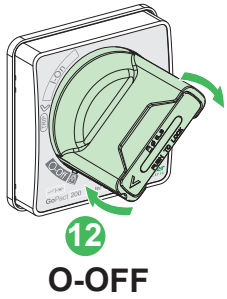
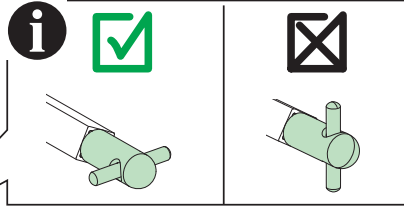
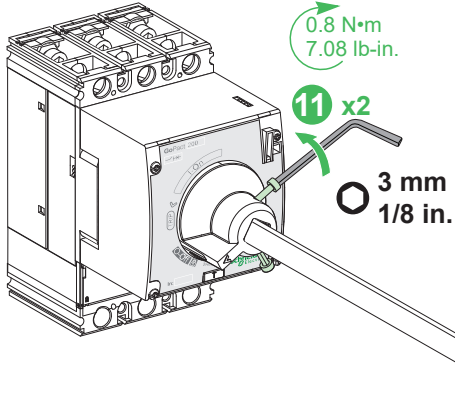


5 Extended Rotary Handle installation / Instalación del mando rotativo prolongado / Установка Выносная поворотной ручки / Pemasangan pegangan-berputar diperpanjang / Instalação do manípulo rotativo extensível / Installation de la commande rotative prolongée / Uzatılmış döner kol kurulumu / تركيب المقبض الدوار الممتد

5.2 G20ROTE / G25ROTE

G20..... / G25.....

3P/4P

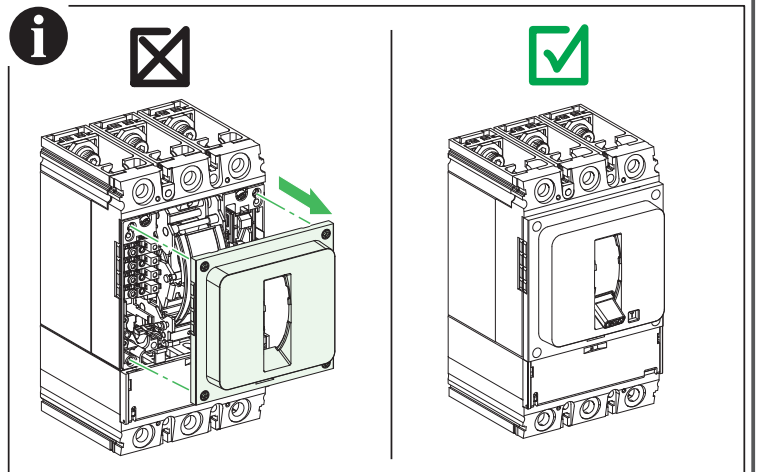
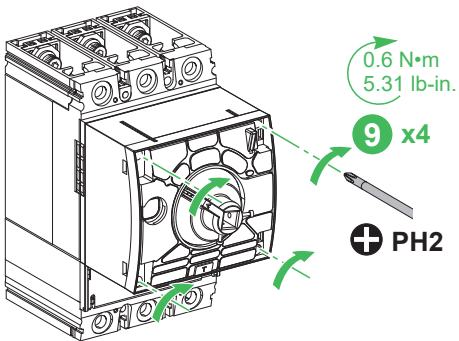
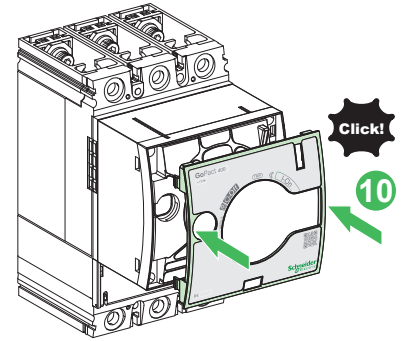
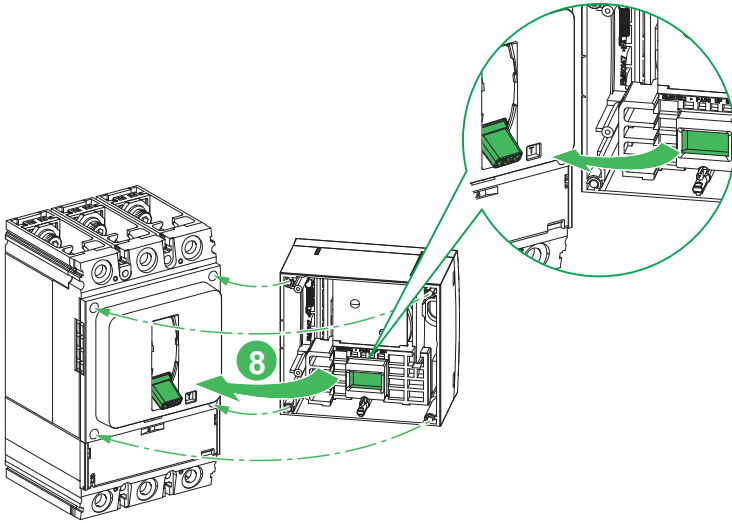
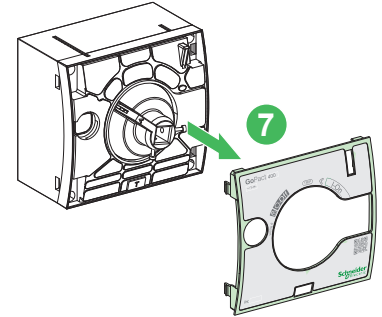
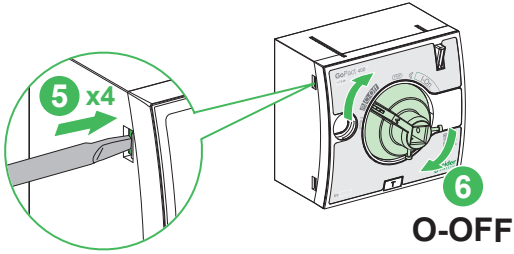
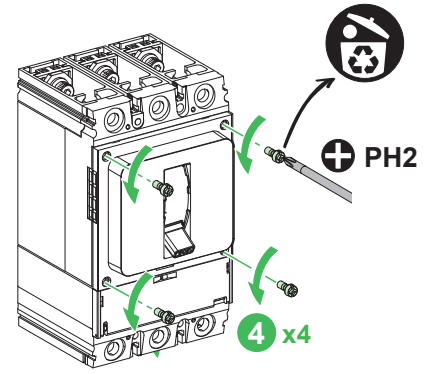
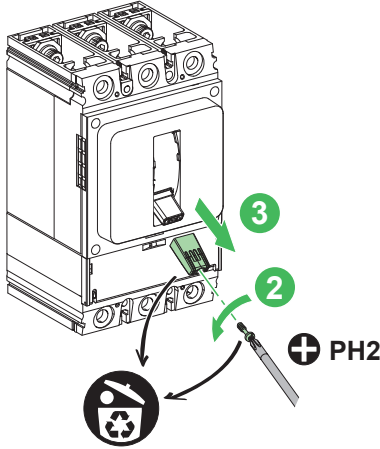
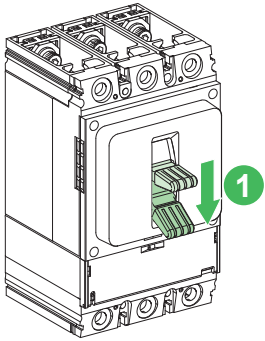


5 Extended Rotary Handle installation / Instalación del mando rotativo prolongado / Установка Выносная поворотной ручки / Pemasangan pegangan-berputar diperpanjang / Instalação do manípulo rotativo extensível / Installation de la commande rotative prolongée / Uzatılmış döner kol kurulumu / تركيب المقبض الدوار الممتد

5.3 G40ROTE

G40●●●●●●

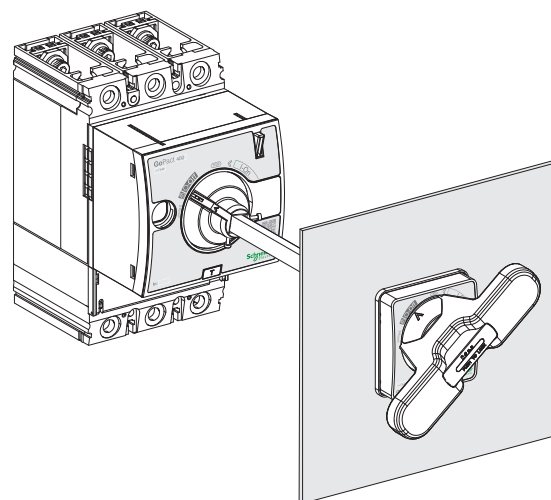
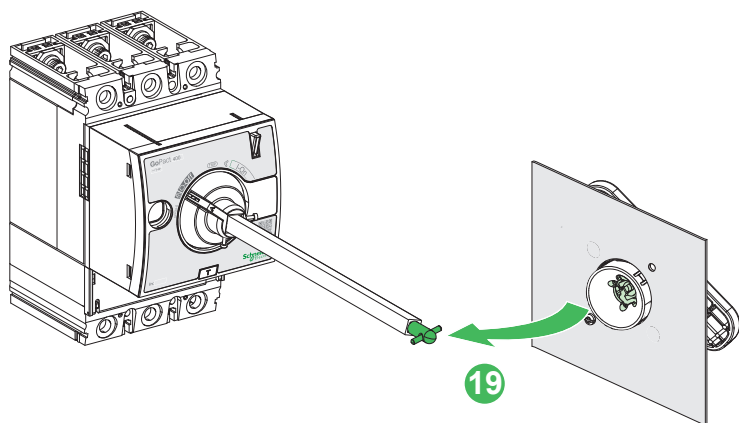
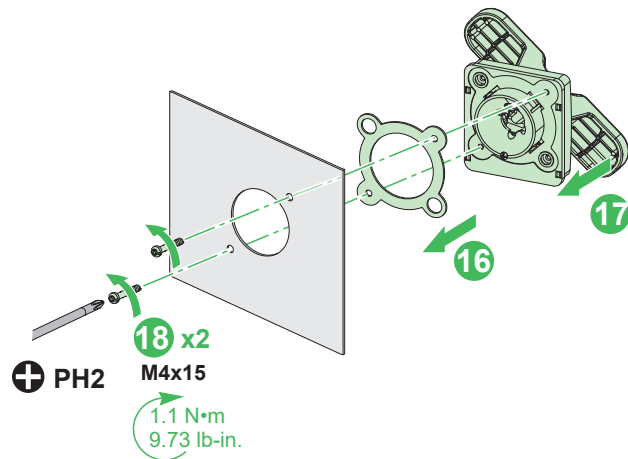
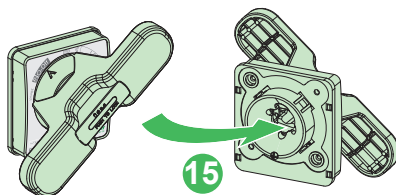
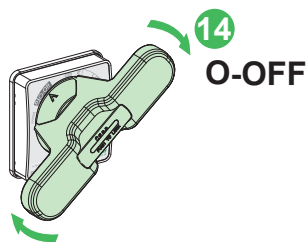
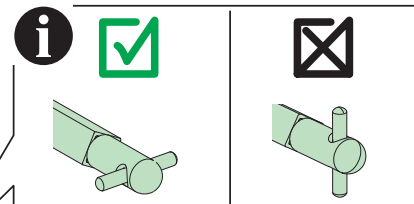
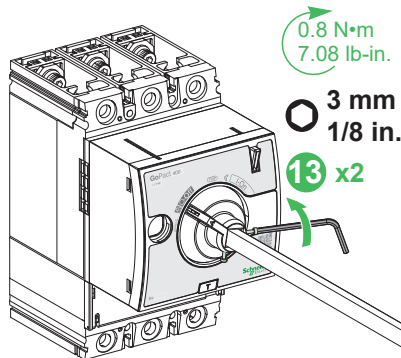
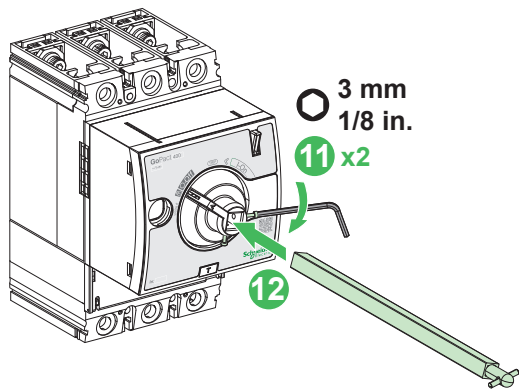
3P/4P



5 Extended Rotary Handle installation / Instalación del mando rotativo prolongado / Установка Выносная поворотной ручки / Pemasangan pegangan-berputar diperpanjang / Instalação do manípulo rotativo extensível / Installation de la commande rotative prolongée / Uzatılmış döner kol kurulumu / تركيب المقبض الدوار الممتد

5.3 G40ROTE

G40●●●●●●
3P/4P

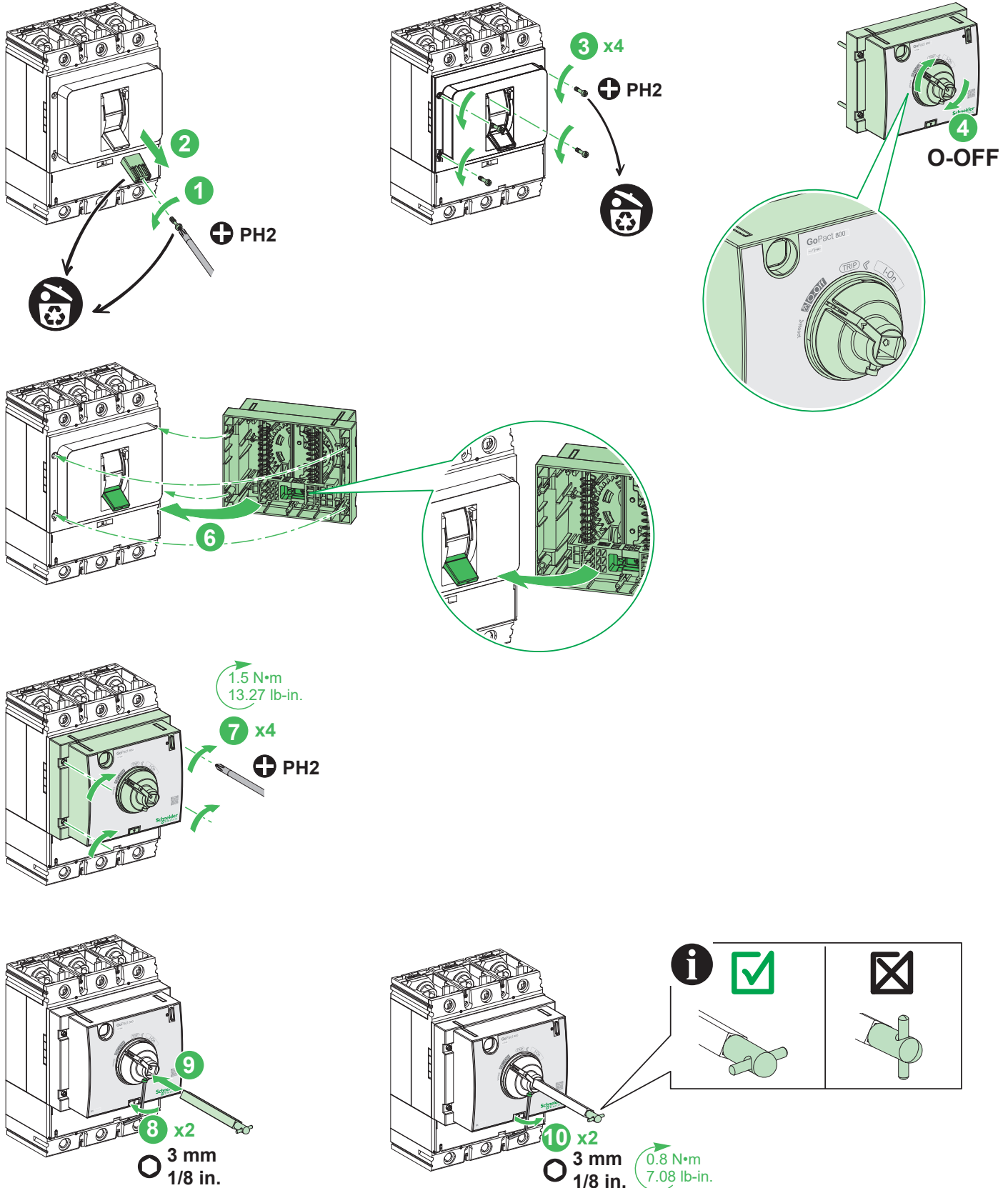


5 Extended Rotary Handle installation / Instalación del mando rotativo prolongado / Установка Выносная поворотной ручки / Pemasangan pegangan-berputar diperpanjang / Instalação do manípulo rotativo extensível / Installation de la commande rotative prolongée / Uzatılmış döner kol kurulumu / تركيب المقبض الدوار الممتد

5.4 G80ROTE

G80●●●●●●●●

3P/4P

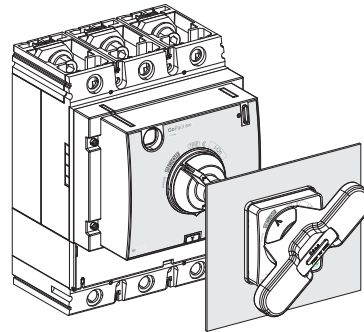
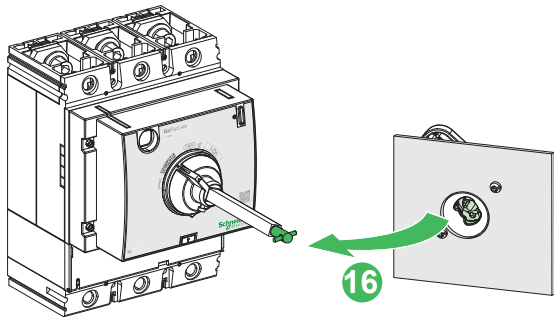
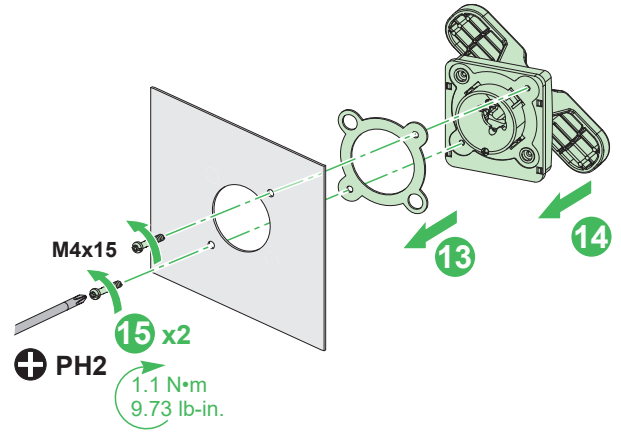
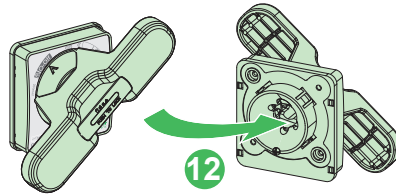
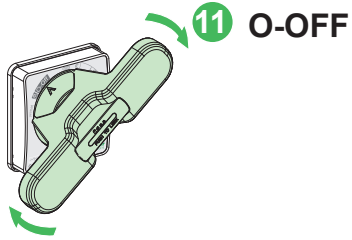


5 Extended Rotary Handle installation / Instalación del mando rotativo prolongado / Установка Выносная поворотной ручки / Pemasangan pegangan-berputar diperpanjang / Instalação do manípulo rotativo extensível / Installation de la commande rotative prolongée / Uzatılmış döner kol kurulumu / تركيب المقبض الدوار الممتد

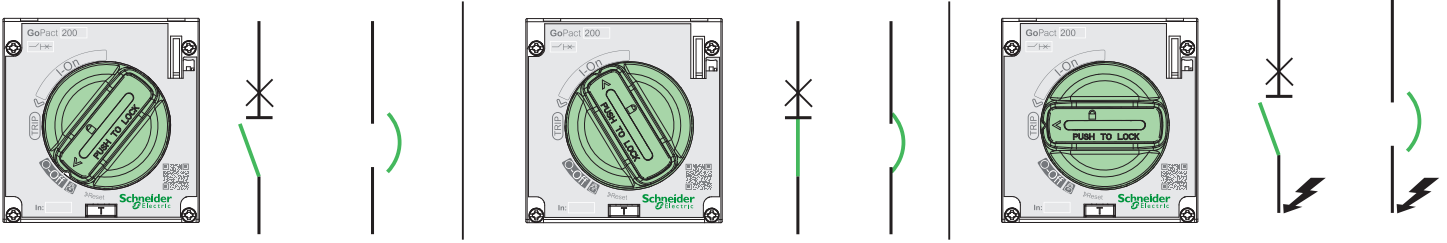
5.4 G80ROTE

G80●●●●●●●●

3P/4P



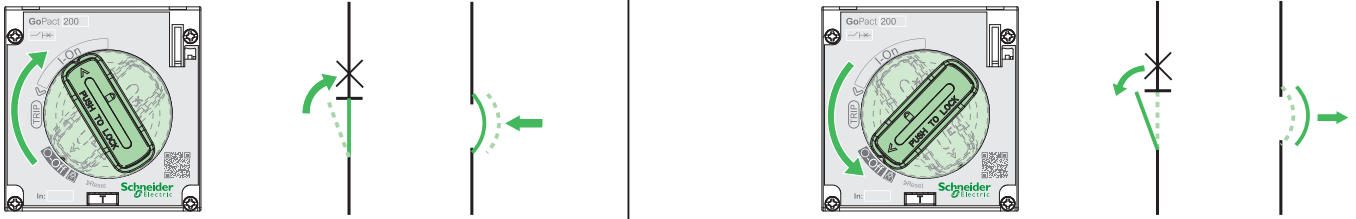
6.1 Circuit Breaker Status / Estado del interruptor automático / Статус автомата защиты цепи / Status Pemutus Sirkuit / Estado do disjuntor / Etats du disjoncteur / Devre Kesici Durumu / حالة الجهاز



6.2 Circuit Breaker Operation / Funcionamiento del interruptor automático / Функционирование автомата защиты цепи / Pengoperasian Pemutus Sirkuit / Funcionamento do disjuntor / Opérations du disjoncteur / Devre Kesicinin Çalışması / تشغيل قاطع الدائرة الكهربائية

6.2.1 Close Circuit Breaker / Cerrar el interruptor automático / Замкнуть автомат защиты цепи / Pemutus Sirkuit Tertutup / Fechar o disjuntor / Fermer le disjoncteur / Devre Kesiciyi Kapat / إغلاق الجهاز

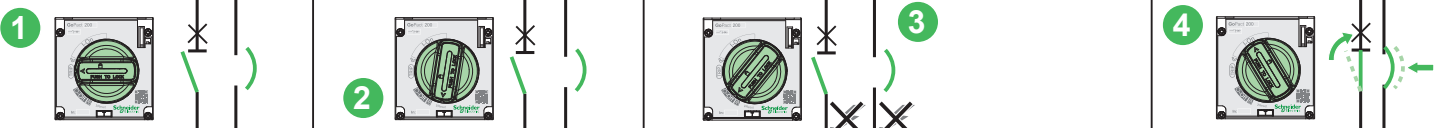
6.2.2 Open Circuit Breaker / Abrir el interruptor automático / Разомкнуть автомат защиты цепи / Pemutus Sirkuit Terbuka / Abrir o disjuntor / Ouvrir le disjoncteur / Devre Kesiciyi Aç / فتح قاطع الدائرة الكهربائية



6.2.3 Reset After a Trip / Restablecimiento tras un disparo / Сброс после срабатывания / Kembali Setelah Korsleting / Reposição após disparo / Réinitialisation après déclenchement / Kapatma Sonrası Sıfırlama / إعادة الضبط بعد تعطل

⚠️ DANGER / PELIGRO / ОПАСНО / BAHAYA / PERIGO / DANGER / TEHLİKE / خطر

<p>HAZARD OF CLOSING ON ELECTRICAL FAULT Do not close the circuit breaker without first inspecting and, if necessary, repairing the downstream electrical equipment. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>RIESGO DE FALLO ELÉCTRICO AL CERRAR No cierre el interruptor automático sin comprobar primero y, en caso necesario, reparar el equipo eléctrico aguas abajo. El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.</p>	<p>ОПАСНОСТЬ ЗАМЫКАНИЯ ПРИ ПОВРЕЖДЕНИИ В ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЦЕПИ Не замыкайте автомат защиты цепи, не проведя предварительный осмотр электрооборудования ниже по цепи и его ремонт при необходимости. Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьезной травме.</p>	<p>RISIKO PENUTUPAN SAAT LISTRIK MATI Jangan tutup pemutus arus tanpa memeriksanya dahulu dan, jika perlu, perbaiki peralatan listrik yang arusnya turun. Tidak mematuhi petunjuk ini akan menyebabkan kematian atau cedera serius.</p>
<p>RISCO DE FECHO APÓS AVARIA ELÉCTRICA Só deve fechar o disjuntor depois de inspeccioná-lo e, se necessário, reparar o equipamento eléctrico a jusante. O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.</p>	<p>RISQUE DE REFERMETURE SUR DEF AUT ELECTRIQUE Ne refermez pas le disjoncteur sans avoir vérifié et éventuellement réparé l'installation électrique aval. Le fait de ne pas suivre ces instructions entrainera des blessures graves, voire mortelles.</p>	<p>ELEKTRİK ARIZASI NEDENİYLE KAPANMA TEHLİKESİ Öncelikle denetlemeden ve gerekli olması durumunda elektrikli ekipman akış aşağı yönünü onarmadan devre kesiciyi kapatmayın. Bu talimatlara uyulmaması ölüm veya ciddi yaralanmaya neden olur.</p>	<p>خطر الإغلاق عند انقطاع الكهرباء لا تغلق قاطع الدائرة الكهربائية دون فحص المعدات الكهربائية باتجاه المصعب أو لإصلاحها عند الضرورة. عدم اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة بجروح خطيرة.</p>



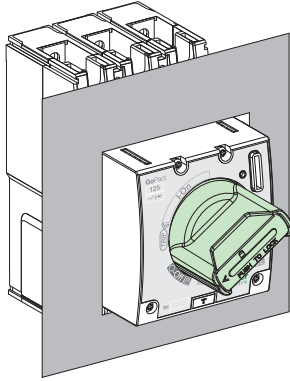
- | | | | |
|--|--|--|--|
| <p>1</p> <ul style="list-style-type: none"> en Circuit breaker has tripped. es El interruptor automático se ha disparado. ru Автомат защиты цепи сработал. id Pemutus sirkuit telah turun. pt O disjuntor disparou. fr Disjoncteur déclenché. tr Devre kesici kapatıldı. ar لقد تعطل قاطع الدائرة الكهربائية. | <p>2</p> <ul style="list-style-type: none"> en Reset the circuit breaker. es Restablezca el interruptor automático. ru Сброс автомата защиты цепи. id Kembali pemutus sirkuit. pt Reponha o disjuntor. fr Réarmez le disjoncteur. tr Devre kesiciyi sıfırlayın. ar أعد ضبط قاطع الدائرة الكهربائية. | <p>3</p> <ul style="list-style-type: none"> en Inspect and repair downstream equipment, using proper safety precautions. es Compruebe y repare la instalación aguas abajo teniendo en cuenta las precauciones de seguridad apropiadas. ru Осмотрите и отремонтируйте оборудование ниже по цепи, применяя необходимые меры техники безопасности. id Periksa dan perbaiki arus yang turun pada perangkat, dengan pencegahan keselamatan yang benar. pt Inspeccione e repare o equipamento a jusante de acordo com as precauções de segurança adequadas. fr Inspectez et réparez l'équipement en aval en suivant les instructions de sécurité. tr Aşağı akış yönündeki ekipmanı uygun güvenlik tedbirlerini izleyerek denetleyin ve onarın. ar افحص المعدات الخارجة وأصلحها وفق الاحتياطات الملائمة للسلامة. | <p>4</p> <ul style="list-style-type: none"> en Close the circuit breaker. es Cierre el interruptor automático. ru Замыкание автомата защиты цепи. id Tutup pemutus sirkuit. pt Feche o disjuntor. fr Refermez le disjoncteur. tr Devre kesiciyi kapatın. ar أغلق قاطع الدائرة الكهربائية. |
|--|--|--|--|

7 Door Interlock / Enclavamiento de la puerta / Взаимоблокировка двери / Interlock Pintu / Bloqueio da porta / Verrouillage de la porte / Kapı Ara kilidi / تعشيق الباب

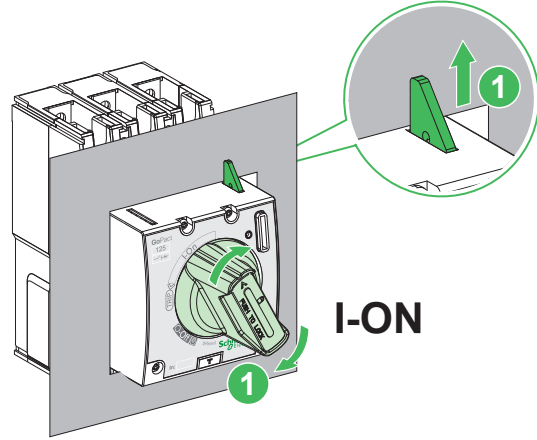
G●●ROTDS

G●●ROTE

3P/4P



O-OFF

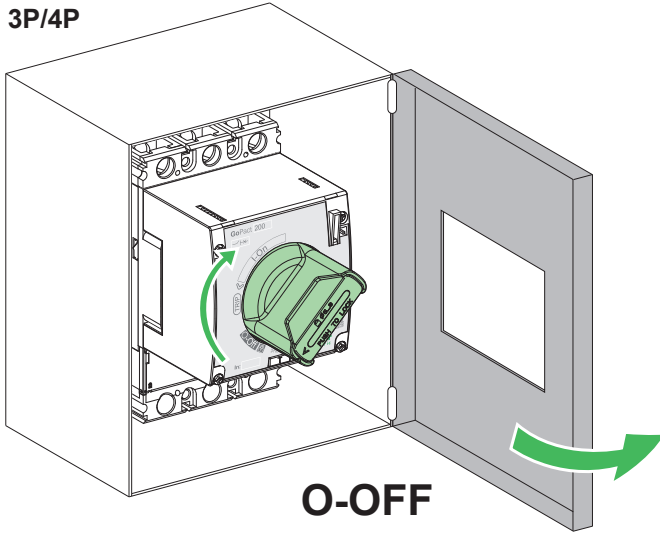


I-ON

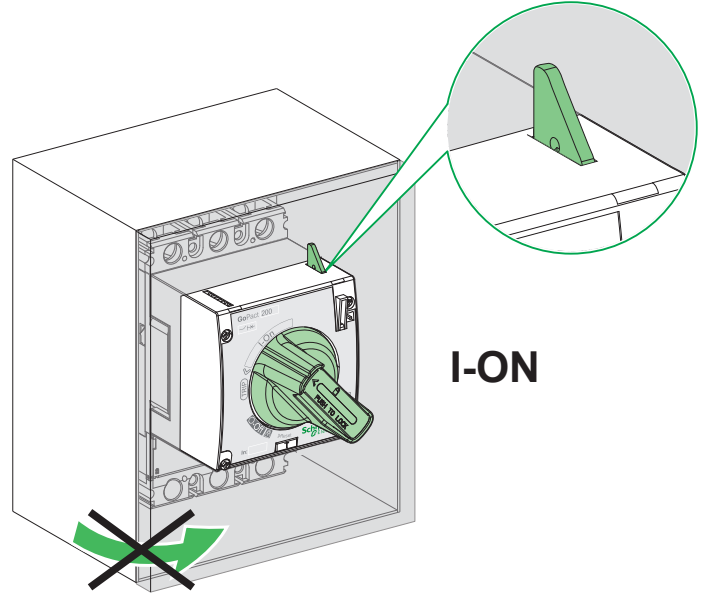
8 Door Defeat features / Función de eliminación del enclavamiento / Функции снятия взаимоблокировки двери / Fitur Pencegah Pintu / Funções de desativação da porta / Fonctionnalité de forçage de la porte / Kapıyı Aşma özellikleri / ميزات تجاوز الباب

G●●ROTDS

3P/4P



O-OFF



I-ON

⚠️ ⚠️ DANGER / PELIGRO / ОПАСНО / ВАХАЯ / PERIGO / DANGER / TEHLİKE / خطر

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

Do not ON the MCCB when the door is opened.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

No encienda el MCCB cuando la puerta esté abierta.

El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.

Опасность поражения электрическим током, взрыва или возникновения дуги

Не включайте автоматический выключатель, когда дверца открыта.

Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьезной травме.

RISIKO SENGATAN LISTRIK, LEDAKAN ATAU BUSUR API

Jangan MENGHIDUPKAN MCCB bila pintu terbuka.

Tidak mematuhi petunjuk ini akan menyebabkan kematian atau cedera serius.

RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOSIÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO

Não ligue o MCCB quando a porta estiver aberta.

O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

Ne mettez pas le disjoncteur en position ON lorsque la porte est ouverte.

Le fait de ne pas suivre ces instructions entrainera des blessures graves, voire mortelles.

ELEKTRİK ÇARPMASI, PATLAMA VEYA ARK PARLAMASI TEHLİKESİ

Kapı açıkken MCCB'yi AÇMAYIN.

Bu talimatlara uyulmaması ölüm veya ciddi yaralanmaya neden olur.

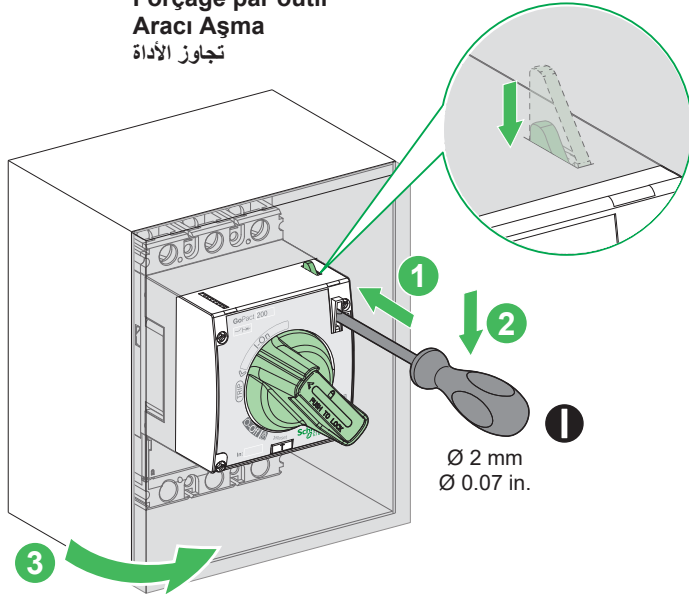
خطر التعرض لصدمة كهربائية أو انفجار أو وميض القوس الكهربائي

تجنب الدخول إلى MCCB عندما يكون الباب مفتوح.

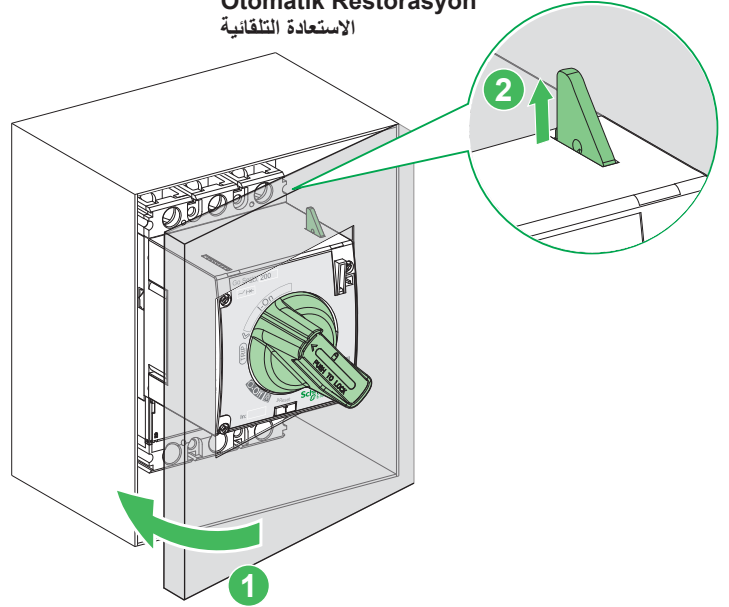
عدم اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة بجروح خطيرة.

G●●ROTDS

Tool Defeat
Eliminación de la herramienta
Инструмент для снятия блокировки
Pencegah Alat
Desativação da ferramenta
Forçage par outil
Aracı Aşma
تجاوز الأداة

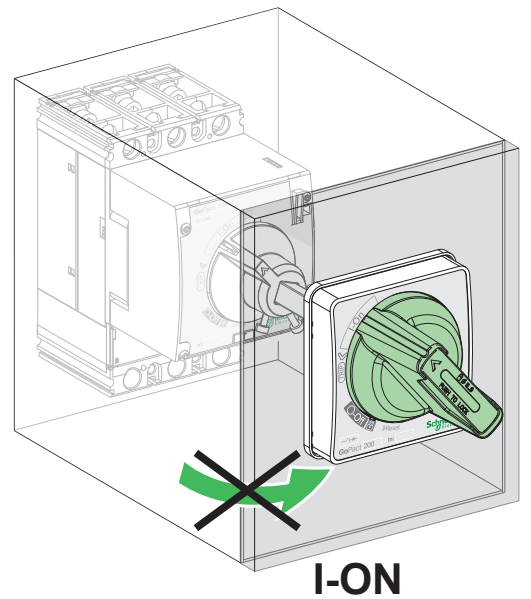
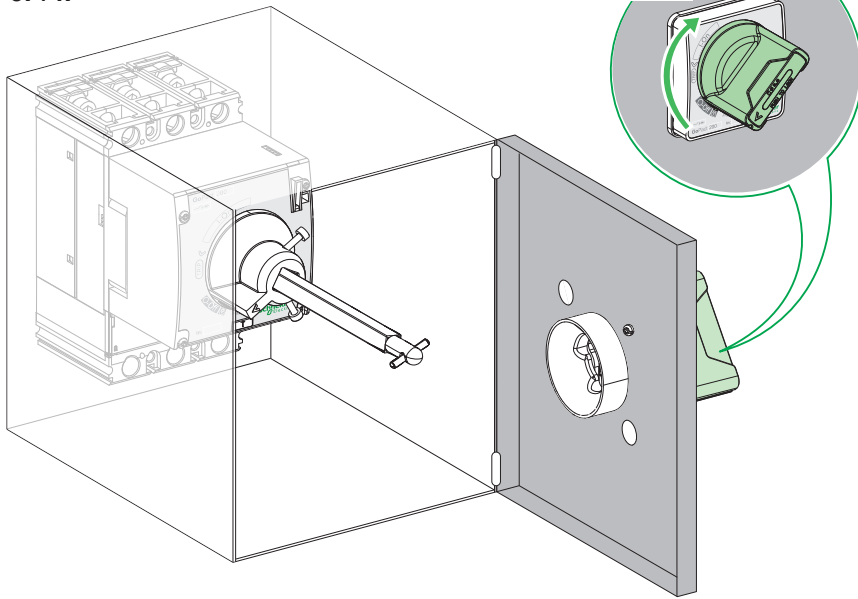


Auto Restoration
Restauración automática
Автоматическое восстановление
Pemulihan Otomatis
Restauro automático
Auto-rétablissement
Otomatik Restorasyon
الاستعادة التلقائية



G●●ROTE 3P/4P

O-OFF



⚠️ ⚠️ DANGER / PELIGRO / ОПАСНО / БАХАЯ / PERIGO / DANGER / TEHLİKE / خطر

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH
Do not ON the MCCB when the door is opened.
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO
No encienda el MCCB cuando la puerta esté abierta.
El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.

Опасность поражения электрическим током, взрыва или возникновения дуги
Не включайте автоматический выключатель, когда дверца открыта.
Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьезной травме.

RISIKO SENGATAN LISTRIK, LEDAKAN ATAU BUSUR API
Jangan MENGHIDUPKAN MCCB bila pintu terbuka.
Tidak mematuhi petunjuk ini akan menyebabkan kematian atau cedera serius.

RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO
Não ligue o MCCB quando a porta estiver aberta.
O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.

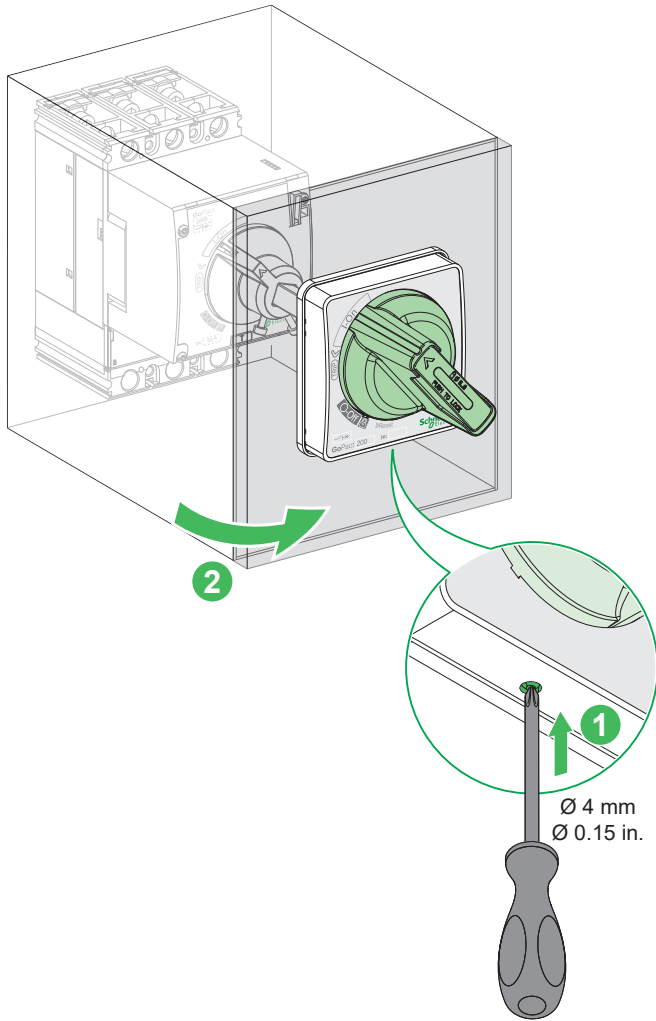
RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE
Ne mettez pas le disjoncteur en position ON lorsque la porte est ouverte.
Le fait de ne pas suivre ces instructions entrainera des blessures graves, voire mortelles.

ELEKTRİK ÇARPMASI, PATLAMA VEYA ARK PARLAMASI TEHLİKESİ
Kapı açıkken MCCB'yi AÇMAYIN.
Bu talimatlara uyulmaması ölümlü veya ciddi yaralanmaya neden olur.

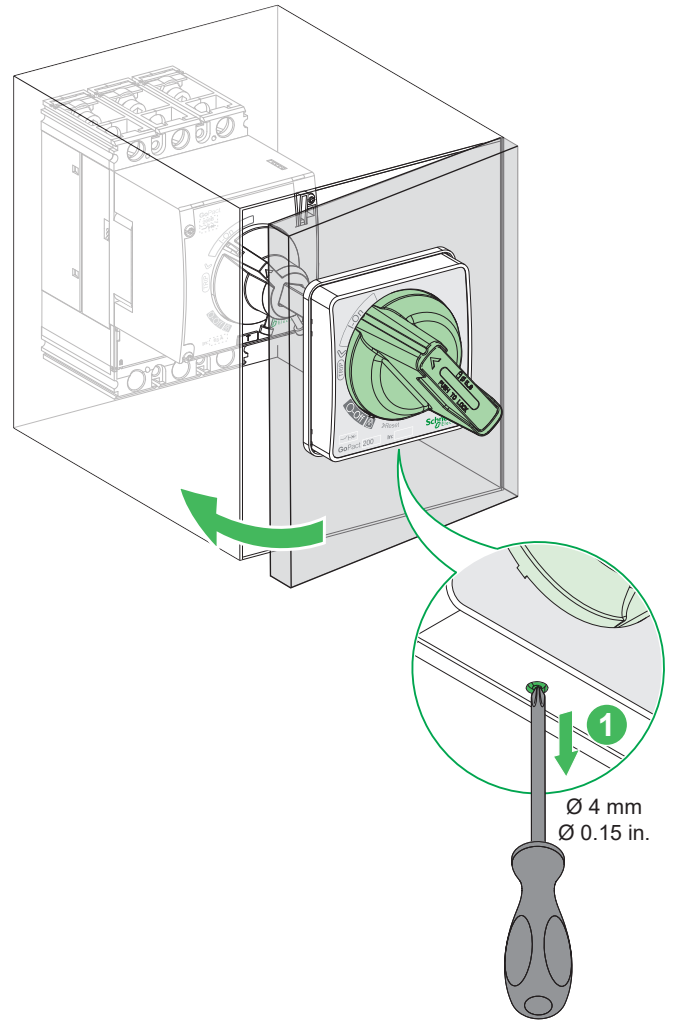
خطر التعرض لصدمة كهربائية أو انفجار أو وميض القوس الكهربائي
تجنب الدخول إلى MCCB عندما يكون الباب مفتوح.
عدم اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة بجروح خطيرة.

G••ROTE

Tool Defeat
Eliminación de la herramienta
Инструмент для снятия блокировки
Pencegah Alat
Desativação da ferramenta
Forçage par outil
Aracı Aşma
تجاوز الأداة

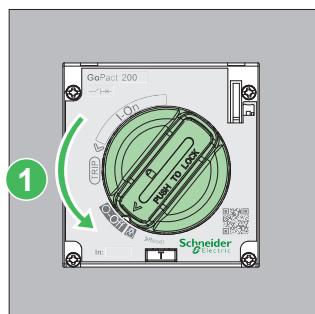


Auto Restoration
Restauración automática
Автоматическое восстановление
Pemulihan Otomatis
Restauro automático
Auto-rétablissement
Otomatik Restorasyon
الاستعادة التلقائية

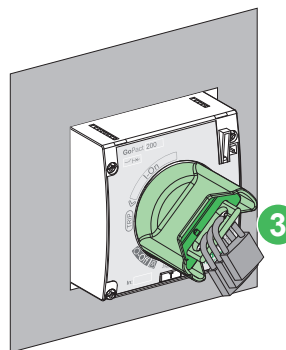
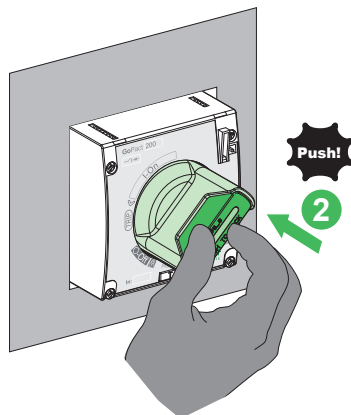


9 Locking the device / Bloqueo del dispositivo / Блокировка устройства / Mengunci perangkat / Bloquear o dispositivo / Verrouillage de l'appareil / Cihazın kilitlemesi / غلق الجهاز

G••ROTDS
G••ROTE
3P/4P



O-OFF

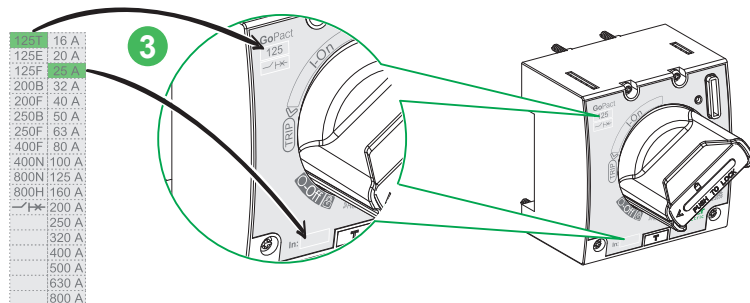
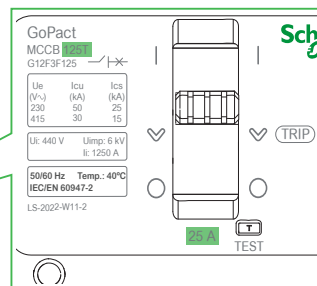
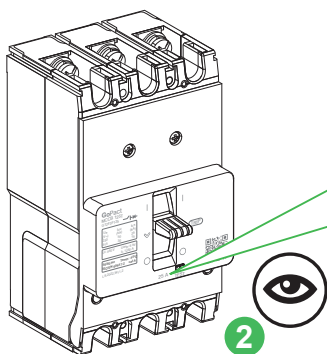
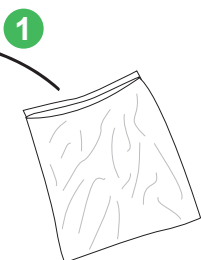


Ø 5 – 8 mm
 Ø 0.19 – 0.31 in.

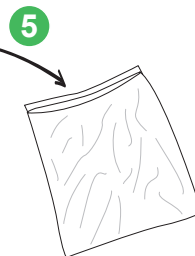
10 Sticker / Etiqueta / Наклейка / Stiker / Autocolante / Étiquette autocollante / Çıkartma / لاصق

3P/4P

125T	16 A
125E	20 A
125F	25 A
200B	32 A
200F	40 A
250B	50 A
250F	63 A
400F	80 A
400N	100 A
800N	125 A
800H	160 A
125	200 A
125E	250 A
125F	320 A
200B	400 A
200F	500 A
250B	630 A
250F	800 A



125E	16 A
125F	20 A
200B	32 A
200F	40 A
250B	50 A
250F	63 A
400F	80 A
400N	100 A
800N	125 A
800H	160 A
125	200 A
125E	250 A
125F	320 A
200B	400 A
200F	500 A
250B	630 A
250F	800 A



en The product's manufacture date is coded PP-YYYY-Www-D, where:

- PP: plant code
- YYYY: year of manufacture
- Www: week of manufacture
- D: weekday of manufacture (Monday = 1)

Eg: LS-2022-W23-3 = product manufactured at plant LS on Wednesday 15 June 2022

es La fecha de fabricación del producto está codificada PP-YYYY-Www-D, donde:

- PP: código de la planta
- YYYY: año de fabricación
- Www: semana de fabricación
- D: día de la semana de fabricación (lunes = 1)

Ej: LS-2022-W23-3 = producto fabricado en la planta 7Q el miércoles 15 de junio de 2022.

ru Дата производства продукта закодирована в формате PP-YYYY-Www-D, где:

- PP: код завода
- YYYY: год производства
- Www: неделя производства
- D: день недели, когда был произведен продукт (понедельник = 1)

Пример. LS-2022-W23-3 = продукт произведен на заводе LS в среду, 15 Июня 2022 года.

id Tanggal produksi produk berkode PP-YYYY-Www-D, di mana:

- PP: kode pabrik
- YYYY: tahun produksi
- Www: minggu produksi
- D: hari kerja produksi (Senin = 1)

Mis: LS-2022-W23-3 = produk yang diproduksi di pabrik LS pada hari Rabu 15 Juni 2022.

pt A data de fabrico do produto está sob a forma de código PP-YYYY-Www-D, onde:

- PP: código da fábrica
- YYYY: ano de fabrico
- Www: semana de fabrico
- D: dia útil de fabrico (Segunda-feira = 1)

Por exemplo: LS-2022-W23-3 = produto fabricado na fábrica LS em Quarta-feira, 15 de junho de 2022.

fr La date de fabrication du produit est codée PP-YYYY-Www-D, avec:

- PP: code usine
- YYYY: année de fabrication
- Www: semaine de fabrication
- D: jour de fabrication dans la semaine (Lundi = 1)

Exemple : LS-2022-W23-3 = produit fabriqué dans l'usine LS le mercredi 15 juin 2022.

tr Ürünün üretim tarihi, PP-YYYY-Www-D olarak kodlanır, burada:

- PP: tesis kodu
- YYYY: üretim yılı
- Www: üretim haftası
- D: üretimin haftanın hangi günü yapıldığı (Pazartesi = 1)

Ör: LS-2022-W23-3 = tesis LS'de üretilen ürün 15 Haziran 2022 Çarşamba.

ar تاريخ تصنيع المنتج مشفر PP-YYYY-Www-D حيث:

- PP: كود المصنع
- YYYY: سنة التصنيع
- Www: دبليو دبليو دبليو: أسبوع التصنيع
- D: دال: يوم من أيام الأسبوع من التصنيع (الاثنين = 1)

المصنع في LS المنتج المصنع في مثال: LS-2022-W23-3 = الأربعاء 15 يونيو، 2022 م

Schneider Electric Industries SAS
35, rue Joseph Monier
CS 30323
F - 92506 Rueil Malmaison Cedex
www.se.com



Уполномоченный поставщик в Республике Казахстан:
ТОО «Шнейдер Электрик»
Адрес: 050010, РК, г. Алматы, пр. Достык, 38, Бизнес Центр «Кен Дала», 5 этаж, левое крыло.
Тел. +7 (727) 339 23 57



Қазақстан Республикасында ресми жеткізуші:
ЖШС «Шнейдер Электрик»
Мекен-жайы: Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Достық даң. ү. 38, «Кен Дала» Бизнес Орталығы, 5-ші қабат.
Тел.: +7 (727) 339 23 57